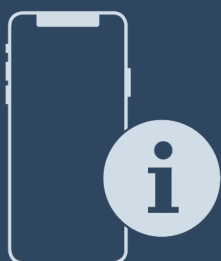




Инструкции за
употреба

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Содржина

1	Општи безбедносни инструкции.....	3	8.2.18	Аларм за врата	27
1.1	Соодветна употреба.....	3	8.2.19	Аларм за светло	28
1.2	Погрешна употреба што може да се предвиди...	3	8.2.20	Демо-режим	28
1.3	Корисници.....	3	8.2.21	Ресетирање до фабрички поставки	29
1.4	Предупредувања - Опасности за корисникот.....	3	8.3	Известувања.....	29
1.5	Пречки, оштетувања и поправки.....	4	8.3.1	Предупредувања.....	29
1.6	Инструкции за фрлање.....	4	8.3.2	Потсетници.....	30
1.7	Сообразност.....	4	9	Опрема.....	31
1.8	Климатски класи.....	4	9.1	Безбедносна брава*.....	31
1.9	SVHC-материјали според регулативата REACH..	4	9.2	TipOpen.....	31
1.10	EPREL-база на податоци.....	4	9.3	Дрвена решетка.....	32
1.11	Лиценци за слободен софтвер.....	4	9.4	Етикети.....	33
1.12	Резервни делови.....	5	10	Одржување.....	33
1.13	Нивоа на предупредување.....	5	10.1	Филтер со активен јаглен FreshAir.....	33
2	Краток преглед на уредот.....	5	10.2	Чистење на уредот.....	34
2.1	Испорачана опрема.....	5	11	Помош за корисници.....	34
2.2	Преглед на уредот и опремата.....	5	11.1	Технички податоци.....	34
2.3	SmartDevice.....	5	11.2	Бучава при работа.....	35
3	Поставување и приклучување.....	6	11.3	Техничка пречка.....	35
3.1	Услови за инсталација.....	6	11.4	Корисничка служба.....	36
3.2	Димензии на уредот.....	6	11.5	Табличка со податоци.....	36
3.3	Димензии на преграда.....	7	12	Отстранување од употреба.....	37
3.4	Преден дел на мебелот.....	7	13	Фрлање.....	37
3.5	Пренесување на уредот.....	8	13.1	Подготовка на уредот за фрлање.....	37
3.6	Отпакување на уредот.....	9	13.2	Соодветно фрлање на уредот.....	37
3.7	Замена на страната на отворање на вратата (не може да се декорира).....	9			
3.8	Порамнете ја страната за отворање на вратата со лежиштето на шарките.....	14			
3.9	Порамнување на страната на отворање на вратата (не може да се декорира).....	14			
3.10	Вградување во преграда.....	14			
3.11	По вградувањето.....	17			
3.12	Приклучување на уредот во струја.....	17			
3.13	Фрлање на пакувањето.....	17			
4	Функционалност на екранот Touch & Swipe.....	18			
4.1	Навигација и објаснување на симболите.....	18			
4.2	Менија.....	18			
4.3	Режим на мирување.....	18			
5	Пуштање во употреба.....	19			
5.1	Вклучување на уредот (прва употреба).....	19			
6	Складирање.....	19			
6.1	Инструкции за складирање.....	19			
7	Заштеда на енергија.....	19			
8	Ракување.....	19			
8.1	Елементи за контрола и прикажување.....	19			
8.1.1	Приказ на статусот.....	20			
8.1.2	Симболи.....	20			
8.1.3	Звучни сигнали.....	20			
8.2	Функции на уредот.....	20			
8.2.1	Забелешки за функциите на уредот.....	20			
8.2.2	Вклучување и исклучување на уредот	20			
8.2.3	Температура	21			
8.2.4	Светло за презентација *.....	21			
8.2.5	HumiditySelect	21			
8.2.6	SabbathMode	22			
8.2.7	Displaysperre	23			
8.2.8	Zugangscoodes.....	23			
8.2.9	Erinnerung	24			
8.2.10	Јазик	24			
8.2.11	Единица мерка за температура	25			
8.2.12	Осветленост на екранот	25			
8.2.13	Alarmton	25			
8.2.14	Tastenton	25			
8.2.15	WLAN	26			
8.2.16	Информации за уредот и софтверот	27			
8.2.17	Софтвер	27			

Произведувачот постојано работи на понатамошно развивање на сите типови и модели. Затоа ве молиме за разбирање дека мораме да го задржиме правото на измена на формата, опремата и технологијата.

Симбол	Објаснување
	Прочитајте го прирачникот За да ги запознаете сите предности на новиот уред, внимателно прочитајте ги инструкциите во овој прирачник.
	Дополнителни информации на интернет Дигиталниот прирачник со целосни информации и дополнителни јазици можете да го најдете на интернет преку QR-кодот на предната страна од прирачникот или со внесување на сервисниот број на home.liebherr.com/fridge-manuals . Сервисниот број се наоѓа на табличката со податоци:
	Проверка на уредот Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба.
	Разлики Прирачникот важи за повеќе модели, па затоа може да постојат некои разлики. Деловите, што се однесуваат на определени уреди, се означени со ѕвездичка (*).

Фиг. Пример за приказ

Симбол	Објаснување
	Инструкции и резултати од ракувањето Инструкциите за ракување се означени со ►. Резултатите од ракувањето се означени со ▷.
	Видеа На YouTube-каналот на Liebherr-Hausgeräte се поставени видеа за уредите.

Лиценци за слободен софтвер:

Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде: home.liebherr.com/open-source-licences

Овие кориснички информации важат за следните уреди:

UWpri	3661 / 3662 / 3672 3761 / 3762 / 3782
UWgbi	3682 / 3782

1 Општи безбедносни инструкции

Внимателно чувајте ја корисничката информација за да може да ви биде достапен во секое време.

Кога ќе го дадете уредот на следниот корисник, со него дадете ја и корисничката информација.

Внимателно прочитајте ја корисничката информација пред инсталирање и употреба за да можете правилно да го користите уредот. Следете ги упатствата, безбедносните инструкции и предупредувањата во него. Тие се важни за безбедно и беспрекорно инсталирање и употреба.

1.1 Соодветна употреба

- Овој уред е предвиден за употреба во домаќинство и слични намени, како на пр.:
 - кујни во продавници, канцеларии и други работни простории
 - во земјоделие и за гости во хотели, мотели и други угостителски објекти
 - локали за спиење и појадок
 - при кетеринг и слична примена во трговија на големо
- Друга употреба:
 - Овој уред е наменет исклучиво за чување вино.
 - Овој уред не е наменет за замрзнување прехранбени производи.
 - Овој уред е наменет за вградување под маса.
 - Сите други типови употреба не се дозволени.

1.2 Погрешна употреба што може да се предвиди

Следните примени се исклучиво забранети:

- Складирање и ладење:
 - хемиски нестабилни, запаливи или корозивни супстанции

- запаливи материи, како на пример, садови за аеросоли со запалив гас
- лекови, крвна плазма, лабораториски препарати или слични медицински материјали и производи што подлежат на регулативата за 2007/47/E3
- Примена на места со опасност од експлозија

Несоодветна употреба на уредот предизвикува оштетување или уништување на складираните прехранбени производи.

1.3 Корисници

- Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (и деца) со попречени физички, сетилни или ментални способности или од страна на лица со недоволно искуство и знаење, освен ако на нив внимава одговорно лице за нивната безбедност или ако им е објаснето како се користи овој уред. Децата треба да бидат под надзор за да не можат да си играат со уредот.
- Децата од 3 до 8 години смеат да го полнат и празнат ладилникот/замрзнувачот.

1.4 Предупредувања - Опасности за корисникот

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не затворајте ги отворите за вентилација од куќиштето на уредот или од вградените делови.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За забрзување на процесот на одмрзнување не користете механички уреди или специјални средства поинакви од оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го водот за разладно средство.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични уреди во ладилникот/замрзнувачот коишто не се препорачани од страна на производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При поставување на уредот внимавајте да не се прикешти или оштети кабелот за струја.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поставувајте штекери со повеќе лежишта или електрични делови на задната страна од уредот.

Откако ќе се вгради уредот, мора да може да се исклучи од струја.

- Достапен приклучок за струја (над, под или до уредот)
- Активирање на осигурувачот во инсталацијата на објектот, во согласност со одредбите за поставување.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар/запаливи материи.

Симболот се наоѓа на компресорот, а може да е прикажан и на други места на уредот. Означува опасност од запаливи материи. Не отстранувајте ја ознаката.

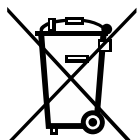
- Што повеќе разладно средство има во уредот, толку поголема треба да биде просторијата во која се наоѓа уредот. Во премали простории, при истекување може да се создаде запалива смеса од гас и воздух. На 8 g разладно средство мора да има простор од најмалку 1 m³. Податоците за разладното средство се наоѓаат на табличката со податоци внатре во уредот.
- Чистете ги редовно површините што може да дојдат во допир со прехранбени производи и со достапните системи за одвод.
- Ставете го свежото месо или свежата риба во чисти, затворени садови. Со тоа месото или рибата нема

- да ги допираат другите или да капат врз другите прехранбени производи.
- Ако ладилникот/замрзнувачот е празен подолго време, исклучете го, одмрзнете го и исчистете го и исушете го уредот и оставете ги вратите отворени за да не се создаде мувла.
- Избегнувајте подолг контакт со ладни површини или производи за ладење. За заштита користите ракавици, на пр.
- Алкохолните пијалаци или садовите што содржат алкохол треба да бидат затворени. Алкохолот што истекува може да се запали од електрични делови.
- Отворајте ја вратата само кратко време. Така нема да може да се покачи температурата во внатрешниот простор на уредот.
- Не факајте помеѓу вратата и уредот при отворање и затворање. Може да си ги згмечите прстите.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот треба да се прицврсти како што е наведено во прирачникот за употреба за да не се наруши стабилноста.
- Внимавајте на инструкциите за вградување, за прицврстување, за потребните димензии и за приклучоците. (погледни 3 Поставување и приклучување)

1.5 Пречки, оштетувања и поправки

- Приклучок за струја со конектор за ладилници: Ако кабелот за струја на уредот е оштетен, мора да се замени со посебен кабел, којшто може да се набави од произведувачот или неговата корисничка служба. Замената смее да ја изврши купувачот.
- Поправките и интервенциите на уредот може да ги изведува само корисничката служба или од соодветно обучен персонал.
- При пречки и грешки во уредот, извлекете го кабелот од струја или исклучете го осигурувачот. Кога го извлекувате кабелот од струја, фатете го за приклучокот. Не влечете го кабелот.

1.6 Инструкции за фрлање



Пречкртаната канта за ѓубре означува дека уредот не смее да се фрла заедно со вообичаениот отпад и мора да се фрли одделно. Содржи вредни материјали и може да се користи повторно.



Симболот може да се наоѓа на компресорот. Се однесува на маслото во компресорот и предупредува за следната опасност: **Може да предизвика смрт ако се прогорта или навлезе во дишните патишта.** Оваа забелешка важи само за рециклирање. При нормален режим не постои никаква опасност.



Оваа или слична ознака се наоѓа на задната страна од уредот. Посочува дека во вратата и/или куќиштето се наоѓаат вакуумски изолирани панели (VIP) или панели од перлит. Оваа забелешка важи само за рециклирање. Не отстранувајте ја ознаката.

- Затоа фрлањето на старите уреди мора да се изврши правилно и соодветно според локалните прописи и закони. Не оштетувајте го водот за разладно средство кога го носите уредот на отпад, за да не може разладното средство (податоци на соодветната табличка) и маслото да истечат.
- Имајте предвид купувачот треба да ги избрише личните податоци што можеби се содржат во уредот.

- За Германија: Уредот може да се фрли бесплатно во локалните центри за рециклажа во контејнерот за класа 1. При купување ладилник / замрзнувач и продажен простор > 400 m², стариот уред може да се врати бесплатно и преку трговската мрежа.
- ЕУ: Побарајте информации од локалните власти за можностите за фрлање стари уреди.

1.7 Сообразност

Извршена е проверка на водот на разладното средство. Кога е вграден, уредот ги задоволува важечките безбедносни прописи и соодветните регулативи.

За пазарот во ЕУ: Уредот одговара на регулативата 2014/53/EU.

За пазарот во GB: Уредот одговара на Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Целиот текст на изјавата за сообразност со ЕУ е достапна на веб-адресата: www.Liebherr.com

1.8 Климатски класи

Уредот е наменет за употреба при ограничена амбиентална температура, во зависност од климатската класа. Соодветната климатската класа за вашиот производ е назначена на табличката со податоци.

Забелешка

- За да се овозможи непрекорна работа, придржувајте се до зададената амбиентална температура.

Климатска класа	за амбиентална температура од
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C
SN-ST	10 °C до 38 °C
SN-T	10 °C до 43 °C

1.9 SVHC-материјали според регулативата REACH

- На следниот линк можете да проверите дали вашиот уред ги содржи SVHC-материјалите според регулативата REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 EPREL-база на податоци

- Од 1 март, 2021 година, информациите за енергетската ознака и условите за еколошки дизајн може да се најдат во европската база на податоци за производи (EPREL). Преку следниот линк <https://eprel.ec.europa.eu/> можете да пристапите до базата на податоци за производи. Таму ќе треба да ја внесете ознаката на моделот. Ознаката на моделот се наоѓа на плочката со податоци.

1.11 Лиценци за слободен софтвер

- Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде:

1.12 Резервни делови

- Достапноста на резервните делови за функционалните делови и деловите од опремата што може да се складираат изнесува 15 години.

1.13 Нивоа на предупредување

 ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација, којашто ако не се спречи, доведува до смрт или тешки телесни повреди.
 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до смрт или тешки телесни повреди.
 ВНИМАТЕЛНОСТ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до лесни или средни телесни повреди.
ВНИМАНИЕ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да предизвика материјална штета.
Забелешка	Означува корисни забелешки и совети.

(2) Решетка за складирање

(3) Ногарка

(4) Внатрешно осветлување*

(6) Контролни елементи и приказ на температурата

(7) Филтер со активен јаглен FreshAir

2.3 SmartDevice

SmartDevice е решението за поврзување во мрежа за вашиот уред за чување вино.

Ако уредот ја содржи опцијата SmartDevice или е подготвен за неа, можете брзо и едноставно да го поврзете на вашата WLAN-мрежа. Со апликацијата SmartDevice можете да го користите уредот преку мобилен уред. Во апликацијата SmartDevice ви се достапни дополнителни функции и опции.

Уред со опција SmartDevice:*

Уредот ја поддржува функцијата SmartDevice. За да можете да го поврзете уредот со WLAN-мрежата, треба да ја преземете апликацијата SmartDevice.*

Уред што е подготвен за опцијата SmartDevice:*

Уредот е подготвен за употреба со опцијата SmartDeviceBox. Морате прво да ја купите и инсталирате опцијата SmartDeviceBox. За да можете да го поврзете уредот со WLAN-мрежата, треба да ја преземете апликацијата SmartDevice.*

2 Краток преглед на уредот

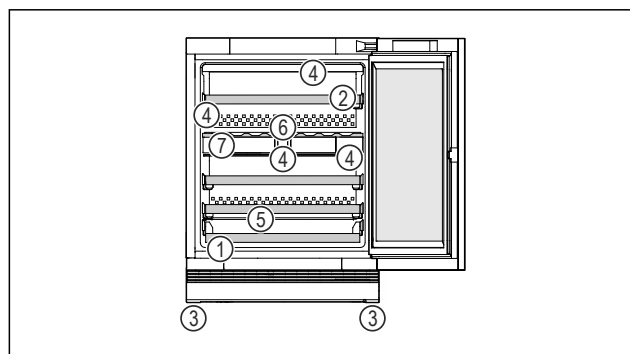
2.1 Испорачана опрема

Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Следните делови се содржат во испораката:

- Вграден уред
- Опрема (во зависност од моделот)
- Монтажен материјал (во зависност од моделот)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Сервисна брошура

2.2 Преглед на уредот и опремата



Фиг. 1 Пример за приказ на предната страна

Опрема

(1) Табличка со податоци

(5) Одвод за кондензирана вода

Дополнителни информации за SmartDevice:

Купете ја опцијата SmartDeviceBox во продавницата Liebherr-Hausgeräte:*

Преземање на апликацијата SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html*



Откако ќе ја инсталирате и конфигурирате апликацијата SmartDevice, со помош на апликацијата SmartDevice и WLAN-функцијата од уредот, можете да го поврзете уредот (погледни 8.2.15 WLAN) на вашата WLAN-мрежа.

Забелешка

Функцијата SmartDevice не е достапна во следните земји: Русија, Белорусија, Казахстан.

Не можете да ја користите функцијата SmartDeviceBox.*

3 Поставување и приклучување

3.1 Услови за инсталација

Условите за поставување се важни за да се утврди дали уредот може да се користи безбедно, ефикасно и беспрекорно.

- Погледнете ги сите безбедносни инструкции.
- Внимавајте на местото за поставување и позицијата во просторијата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност поради несоодветно монтирање!

- Внимавајте да не прикештите електричен кабел под уредот кога го монтирате.
- Поставете го уредот на тој начин што нема да допира приклучок или кабел за струја.
- Не приклучувајте уреди на приклучоците на задната страна на уредот.
- Не поставувајте и не користете штекери со повеќе приклучоци или терминали и други електронски уреди (како на пр., халогенски трансформатори) на задната страна од уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради влага!

Ако се навлажнат деловите што спроведуваат струја или приклучокот за струја, може да дојде до краток спој.

- Уредот е дизајниран за употреба во затворени простории. Не користете го уредот на отворено или на влажни места и места каде што се прска со вода.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од разладно средство и масло што истекуваат! Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

- Не оштетувајте ги цевата за разладно средство и на компресорот.

3.1.1 Место за поставување

- Уредот треба да се инсталира и користи исклучиво во затворени простории.
- Користете го уредот само кога е вграден.
- Ако го поставите уредот во многу влажна просторија, на надворешната страна од уредот може да се појави кондензирана вода. Просторијата постојано треба да има добра вентилација.
- Што повеќе разладно средство има во уредот, толку поголема треба да биде просторијата во која се наоѓа уредот. Во премали простории, при истекување може да се создаде запалива смеса од гас и воздух. На 8 g разладно средство мора да има простор од најмалку 1 m³. Податоците за разладното средство се наоѓаат на табличката со податоци внатре во уредот.
- Подот мора да биде рамен.

3.1.2 Позиција во просторијата

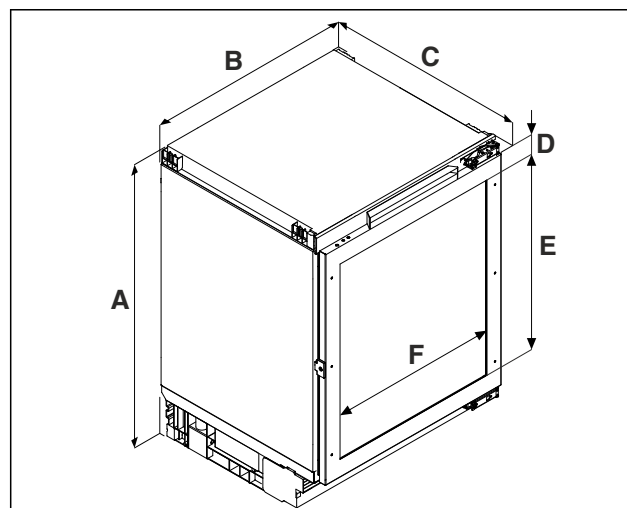
- Не вградувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење.
- Можете да го вградите уредот директно до рерна.

- Ако го вградите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може малку да се зголеми. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Не користете го уредот во близина на магнетни полиња или не поставувајте магнетизирани предмети во близина на уредот. Вратата може да се отвори ненадејно.*
- Ако го вградувате уредот во кујнски остров, уредите со вграден систем за издувување можат да го оштетат уредот. Проверете дали има одделен вод за вентилација или поставете разделен сид помеѓу уредите.
- Забрането е да се применува на места со опасност од експлозија.

3.1.3 Вметнување под работна маса

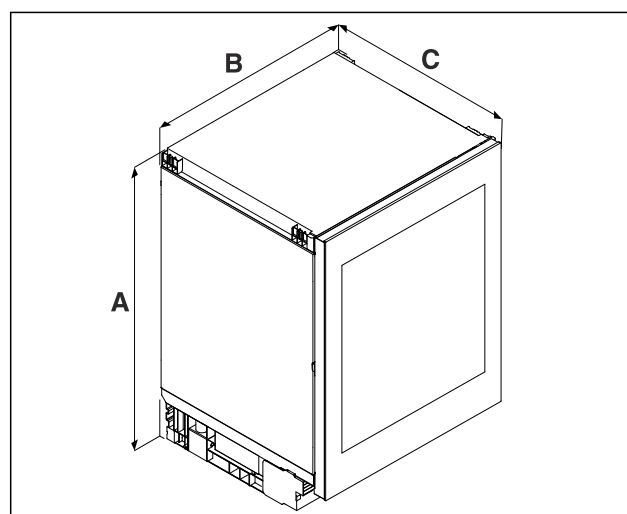
- Кога ќе го вградите уредот во кујнскиот мебел, којшто е поставен на нерамен под: нивелирајте го кујнскиот мебел.

3.2 Димензии на уредот



Фиг. 2 Пример за приказ: ..pr

- (A) Висина на уредот заедно со ногарките
- (B) Ширина на уредот
- (C) Дебелина на уредот



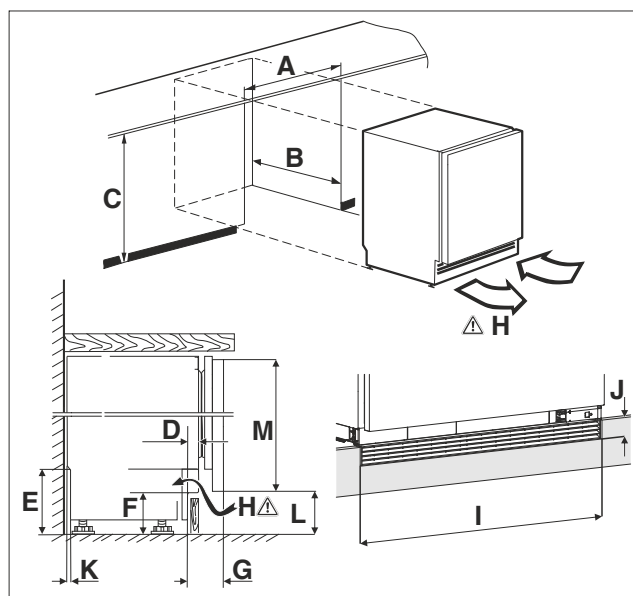
Фиг. 3 Пример за приказ: ..gb

- (A) Висина на уредот заедно со ногарките
- (B) Ширина на уредот
- (C) Дебелина на уредот

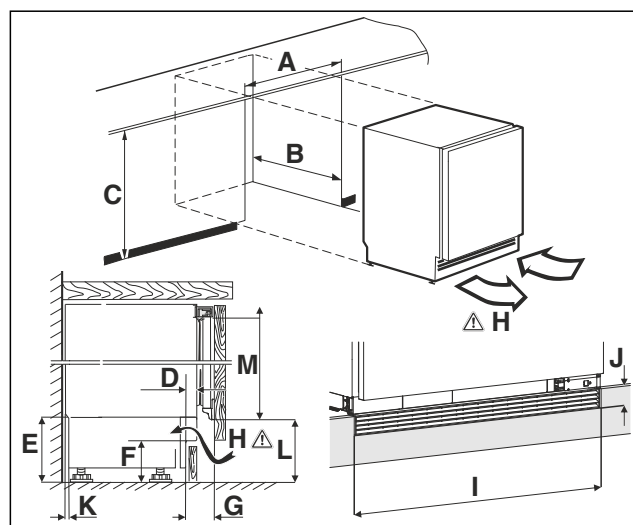
	UW.. 36.. ^{A)}	UW.. 37.. ^{A)}
A	819 mm	859 mm
B	597 mm	
C	UW..pr: ^{A)} 564 mm UW..gb ..3.. ^{A)} UW..gb ..8.. ^{A)}	
D	98 mm	
E	524 mm	568,5 mm
F	458 mm	

A) Ознака за типот на уредот

3.3 Димензии на преграда



Фиг. 4 Пример за приказ: UW..gb



Фиг. 5 Пример за приказ: UW..pr

- (A) Ширина на преградата
(B) Длабочина на преградата
(C) Висина на преградата
(H) Напречен пресек на вентилација

A	600 mm
---	--------

B	најмалку 565 mm	
C	UW.. 36.. ^{A)} 820 mm до 880 mm	UW.. 37.. ^{A)} 860 mm до 920 mm
D	11 mm до 66 mm	
E	100 mm до 160 mm	
F	60 mm до 120 mm	
G	UW..pr: ^{A)} 45 mm до 100 mm UW..gb ..3.. ^{A)} 57 mm до 112 mm UW..gb ..8.. ^{A)} 61 mm до 116 mm	
H	150 cm ²	
I	600 mm	
J	40 mm	
K	35 mm	
L	UW..pr 36.. ^{A)} 104 mm до 164 mm UW..gb ..36.. ^{A)} 100 mm до 160 mm	UW..pr 37.. ^{A)} 104 mm до 164 mm UW..gb 37.. ^{A)} 81 mm до 141 mm
M	UW..pr 366.. ^{A)} 707 mm UW..pr 367.. ^{A)} 704 mm UW..gb ..36.. ^{A)} 717 mm	UW..pr 37.. ^{A)} 747 mm UW..gb 37.. ^{A)} 776 mm

A) Ознака за типот на уредот

3.4 Преден дел на мебелот

3.4.1 Тежина на предниот дел на мебелот

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради претешка врата на мебелот!

Ако вратата од мебелот е претешка, може да дојде до оштетувања на шарките, а со тоа и до попречување на функционалноста.

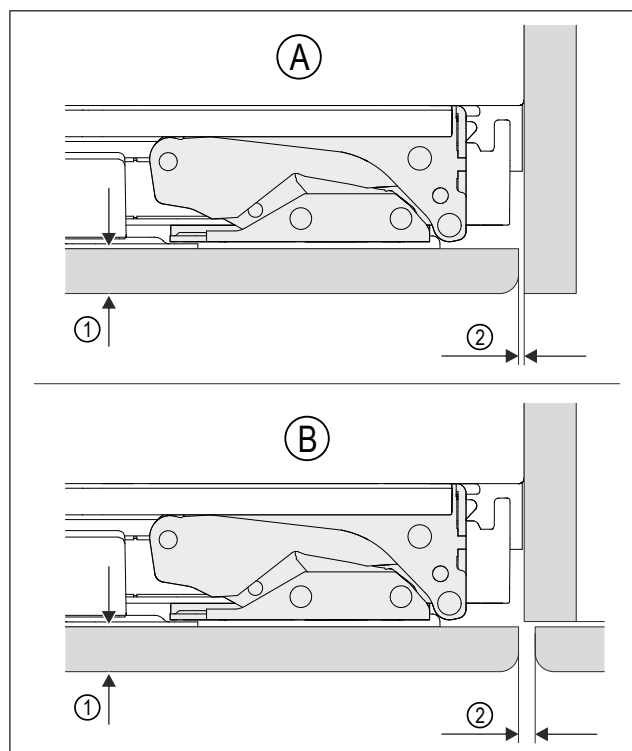
- Пред да ја монтирате вратата од мебелот проверете дали нејзината тежина ја надминува дозволената граница.

Висина на преграда	Максимална тежина на вратата од мебелот
.. 36.. ^{A)}	10 kg
.. 37.. ^{A)}	10 kg

A) Ознака за типот на уредот

Поставување и приклучување

3.4.2 Врата на мебелот



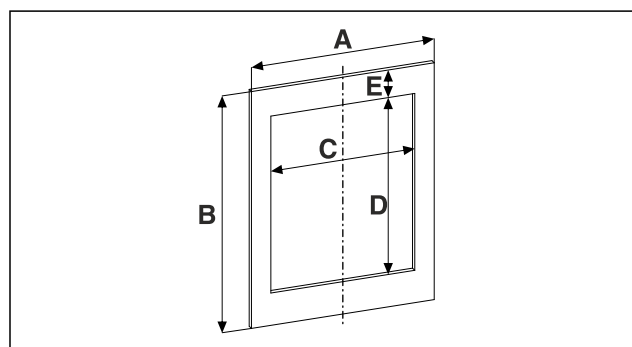
Фиг. 6 Пример за приказ

(A) Преграда со сид
(B) Преграда со соседен
мебел

(1) Предна дебелина
(2) Димензија на процеп

Предна дебелина	најмалку 16 mm до најмногу 19 mm
Димензија на процеп	најмалку 3 mm
Вратата на мебелот мора да биде рамна и да се монтира без напрегање.	

3.4.3 Димензии на предниот дел од мебелот



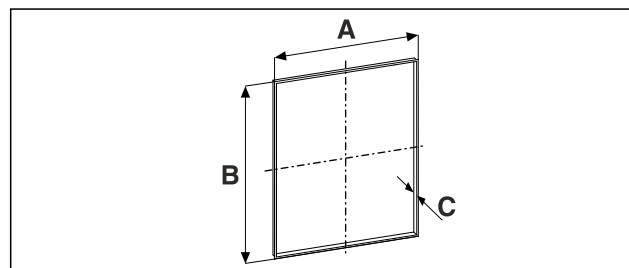
Фиг. 7

Висина на преграда	.. 36..	.. 37..
A	најмалку 595 mm	
B	најмалку 707 mm	најмалку 747 mm
C	458 mm	
D	524 mm	568,5 mm

Висина на преграда	.. 36..	.. 37..
E	Димензијата зависи од условите за вградување во преградата, а можете да ја пресметате со димензиите на сечење на предниот дел од стаклената врата. (погледни 3.2 Димензии на уредот)	
За уреди без стаклена врата се занемаруваат вредностите C, D и E.		

A) Ознака за типот на уредот

3.4.4 Димензии на профилните рамки



Фиг. 8

Висина на преграда	.. 36..	.. 37..
A	458 mm	
B	524 mm	568,5 mm
C	Кај панел со дебелина од 19 mm: 21 mm	

A) Ознака за типот на уредот

A = Внатрешна димензија за исечок за монтажа на профилна рамка во предниот дел од мебелот

B = Внатрешна димензија за исечок за монтажа на профилна рамка во предниот дел од мебелот

C = Дебелина на профилна рамка

3.5 Пренесување на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда поради скршено стакло!

При транспорт на висина поголема од 1500 m може да се скршат стаклата на вратата. Скршените делови имаат остри рабови и може да предизвикаат тешки повреди.

► Преземете соодветни заштитни мерки.

3.5.1 Пренесување на уредот за прва употреба

Проверете дали се исполнети следните услови:

☐ Уредот е спакуван.

☐ Уредот стои исправено.

► Уредот треба да го пренесуваат две лица.

► Распакувајте го уредот. (погледни 3.6 Отпакување на уредот)

3.5.2 Пренесување на уредот по прва употреба

Внимавајте на следните инструкции ако сакате да го пренесувате или туркате уредот по првата употреба.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е испразнет.
- ☐ Уредот стои исправено.
- ☐ Уред со врата(и): Вратата е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уред со количка на извлекување: Количката на извлекување е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уредот е вграден.
- Уредот треба да го пренесуваат две лица.

3.6 Отпакување на уредот

- Проверете ги уредот и пакувањето: Обратете се до доставувачот ако се сомневате дека дошло до оштетување при транспорт.

ВНИМАНИЕ

Материјална штета поради шилести и остри предмети! Ако користите шилести или остри предмети за отстранување на материјалот за пакување, можете да го оштетите уредот.

- Не користете шилести или остри предмети при отстранување на материјалот за пакување.

- Отстранете го материјалот за пакување.

3.7 Замена на страната на отворање на вратата (не може да се декорира)

3.7.1 Безбедносни инструкции



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда поради смена на страната на шарките на вратата од страна на необучени лица!

- Страната за отворање на вратата треба да ја менува стручен персонал.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда и оштетување поради тежина на вратата!

- Türanschlag nur wechseln, wenn Sie ein Gewicht von 15 kg.
- Страната за отворање на вратата треба да ја менуваат две лица.

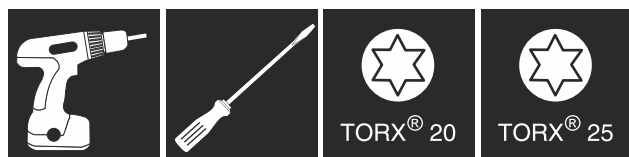
ВНИМАНИЕ

Делови што спроведуваат струја!

Оштетување на електричните делови.

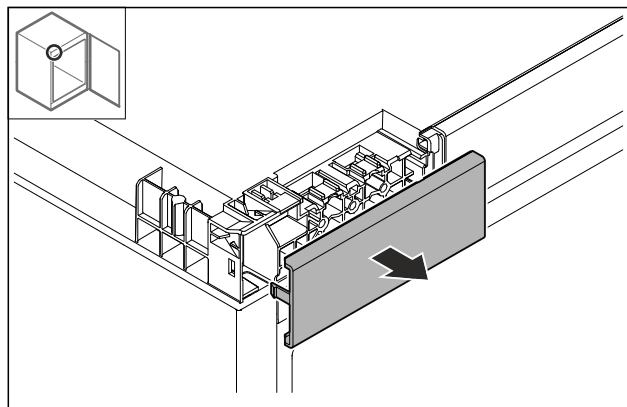
- Извлечете го кабелот од струја, пред да ја смените страната на шарките на вратата.

3.7.2 Алатка



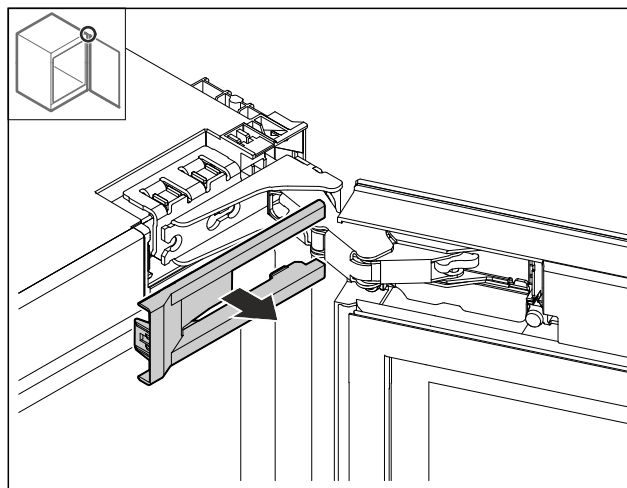
3.7.3 Вадење на капаците

- Отворете ја вратата.



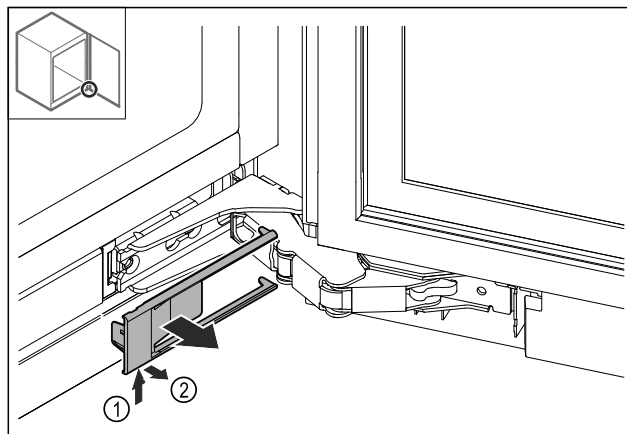
Фиг. 9

- Отстранете го капакот.



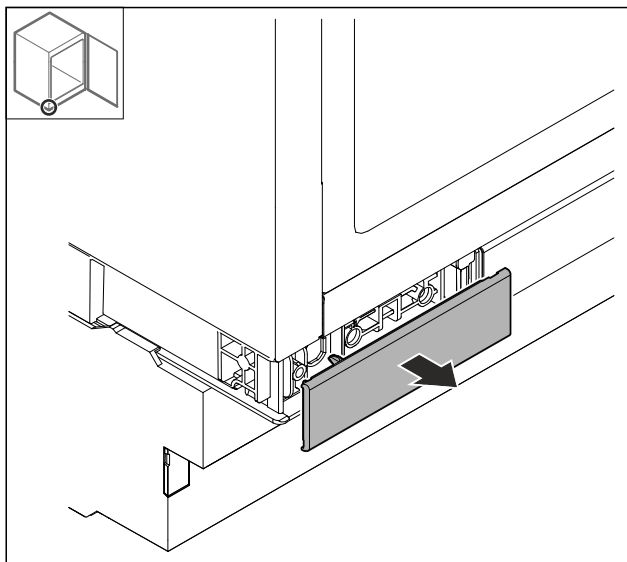
Фиг. 10

- Отстранете го капакот.



Фиг. 11

- Отстранете го капакот.



Фиг. 12

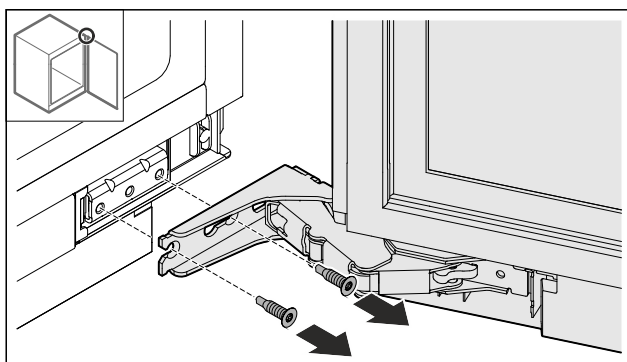
- Отстранете го капакот.

3.7.4 Вадење на вратата

ВНИМАНИЕ

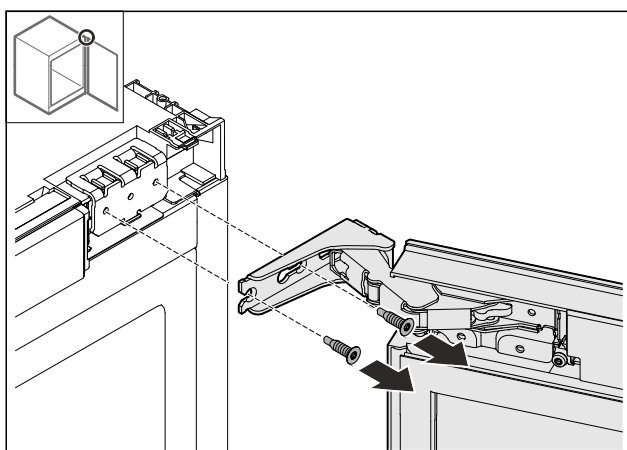
Опасност од повреда ако вратата се навали!

- Цврсто држете ја вратата.



Фиг. 13

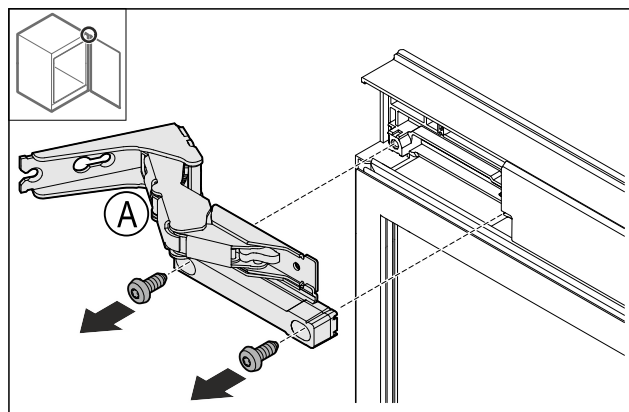
- Олабавете ги долните шrafoви.



Фиг. 14

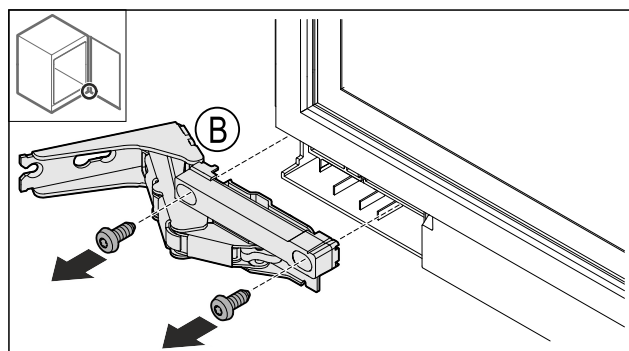
- Олабавете ги горните шrafoви.
- Извадете ја вратата.
- Поставете ја вратата на мека подлога.

3.7.5 Отстранување на шарките



Фиг. 15

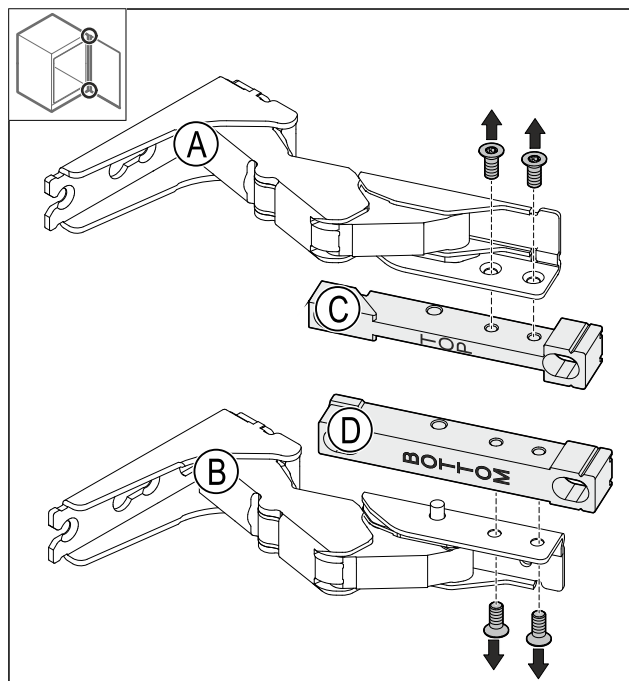
- Одвртете ги завртките.



Фиг. 16

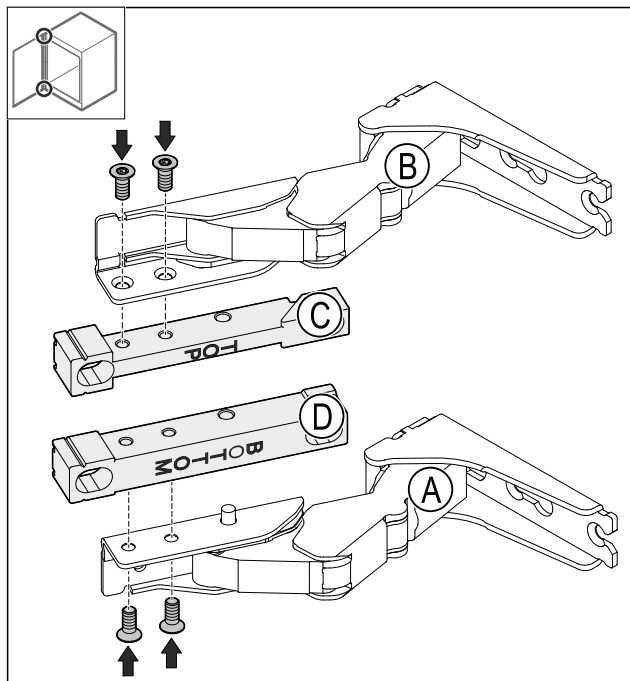
- Одвртете ги завртките.

3.7.6 Модификација на шарките



Фиг. 17

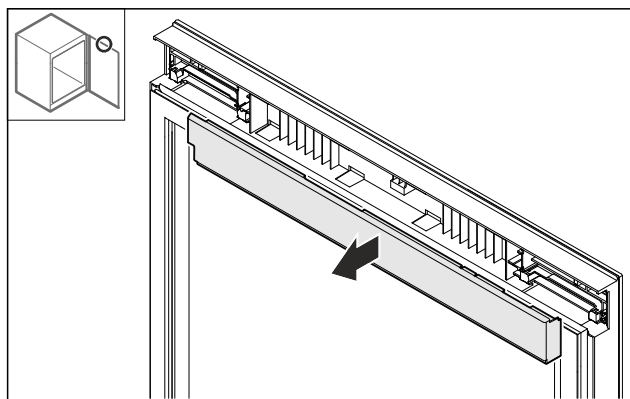
- Демонтажа на држачите.



Фиг. 18

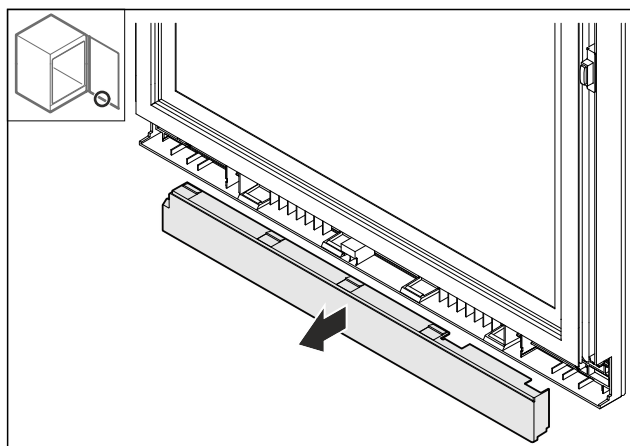
- Монтажа на држачите.
- Горниот држач (TOP) останува на горната позиција на вградување.
- Долниот држач (BOTTOM) останува на долната позиција на вградување.

3.7.7 Преместување на капаците



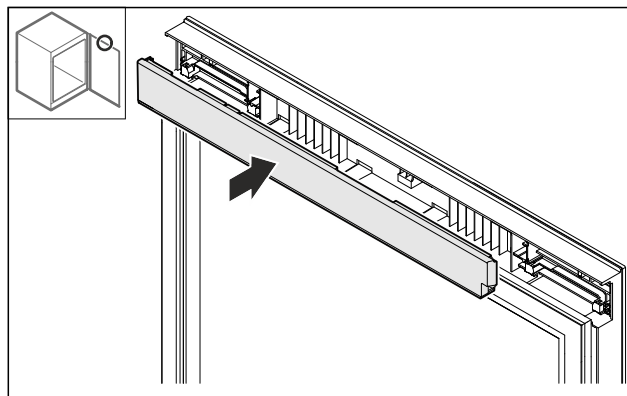
Фиг. 19

- Олабавете го горниот капак.



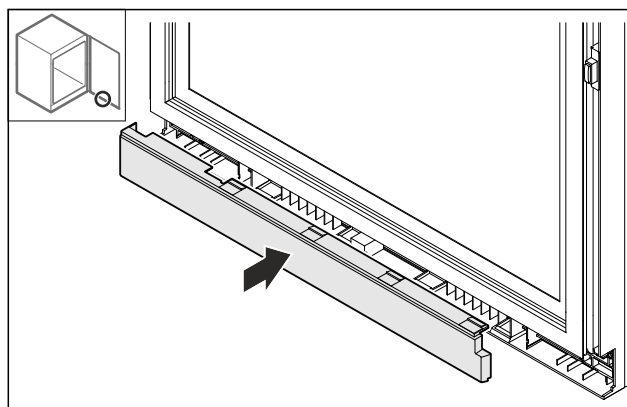
Фиг. 20

- Олабавете го долниот капак



Фиг. 21

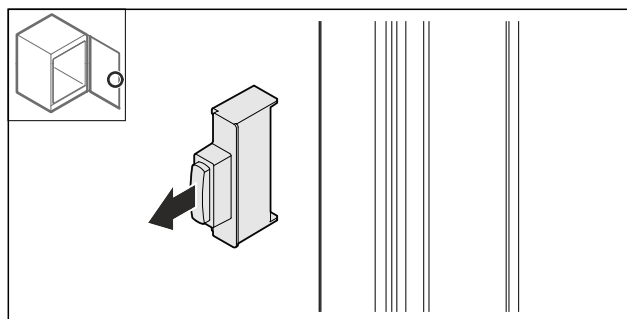
- Заврете го капакот одоздола за 180° и поставете го.



Фиг. 22

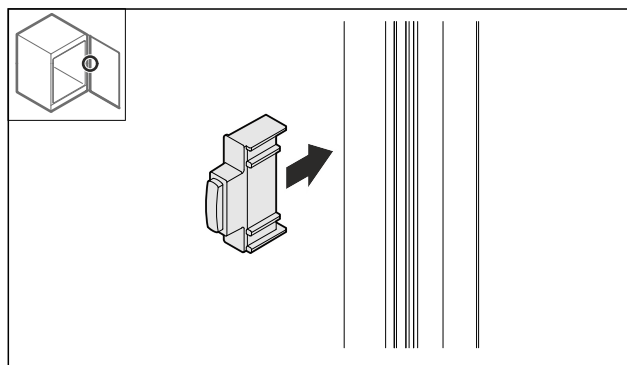
- Заврете го капакот одозгора за 180° и поставете го.

3.7.8 Преместување на одбојникот на вратата



Фиг. 23

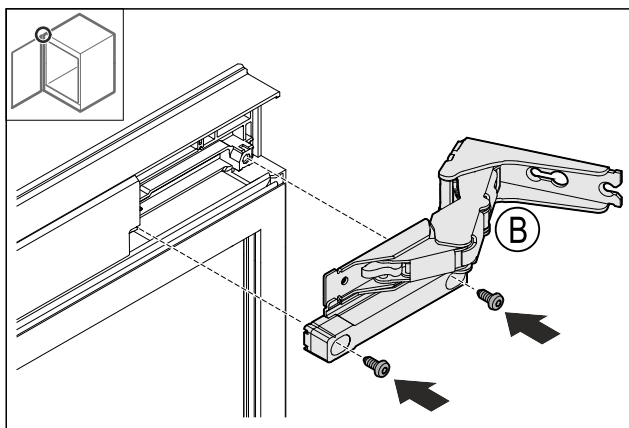
- Извлекете го одбојникот на вратата.



Фиг. 24

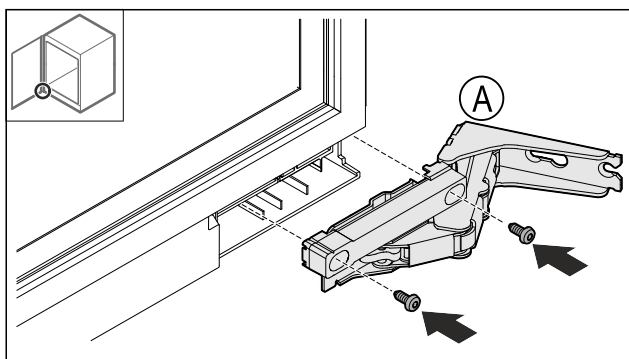
- Поставете го одбојникот на вратата завртен за 180° степени на спротивната страна.

3.7.9 Монтирање на шарките



Фиг. 25

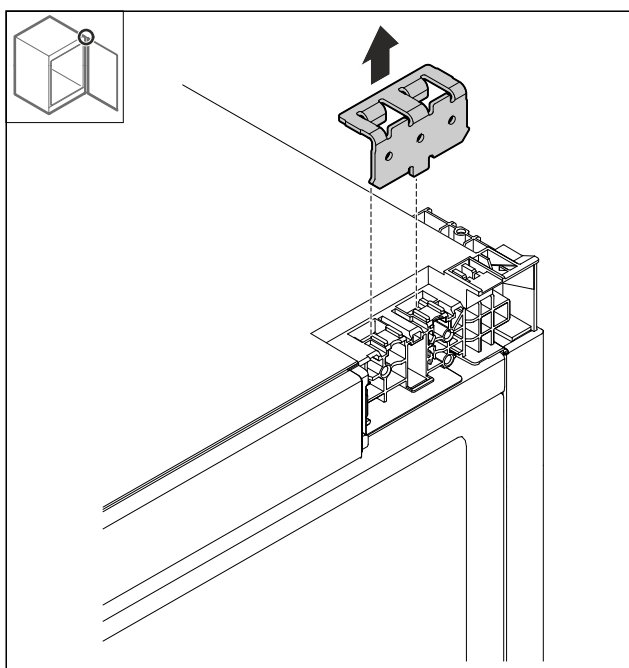
- Монтирајте ја горната шарка.



Фиг. 26

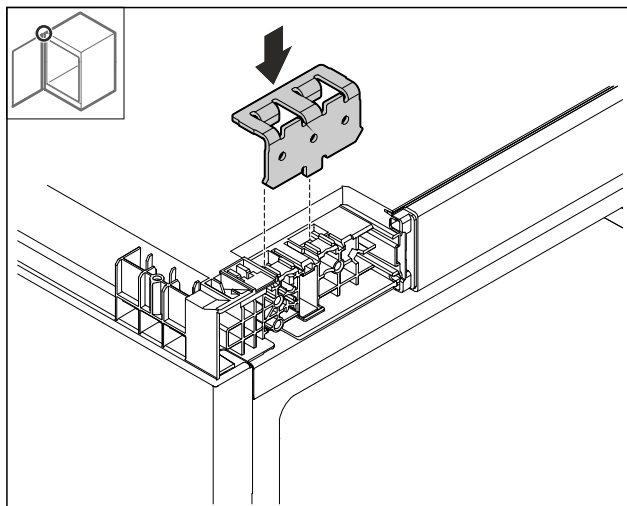
- Монтирајте ја долната шарка.

3.7.10 Преместување на горната винкла



Фиг. 27

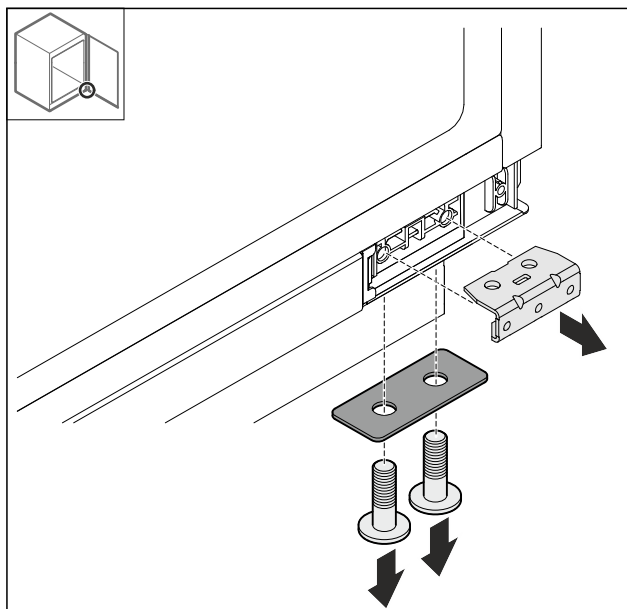
- Отстранете ја винклата.



Фиг. 28

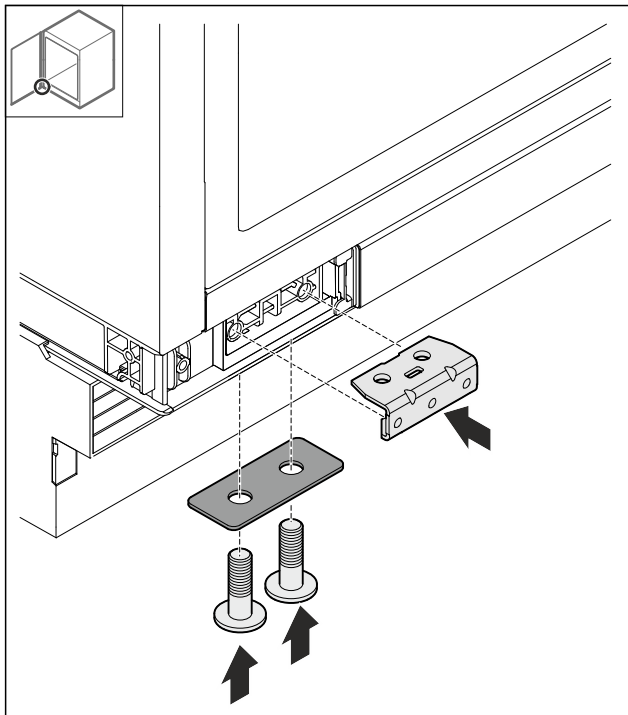
- Поставете ја винклата.

3.7.11 Преместување на долната винкла



Фиг. 29

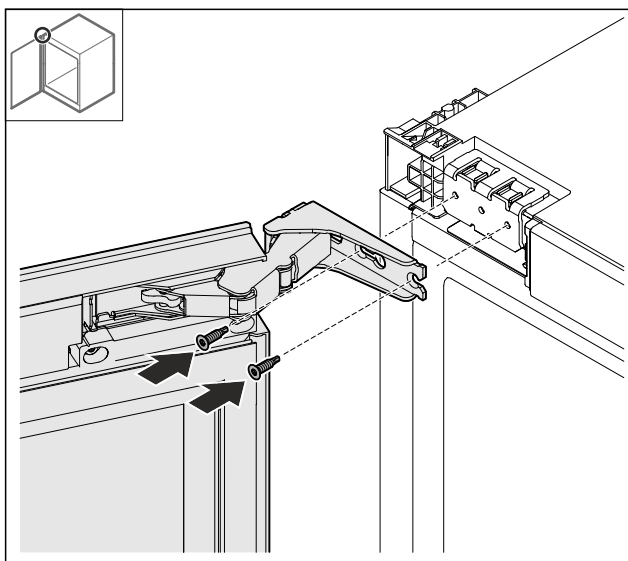
- Демонтирајте ја винклата.



Фиг. 30

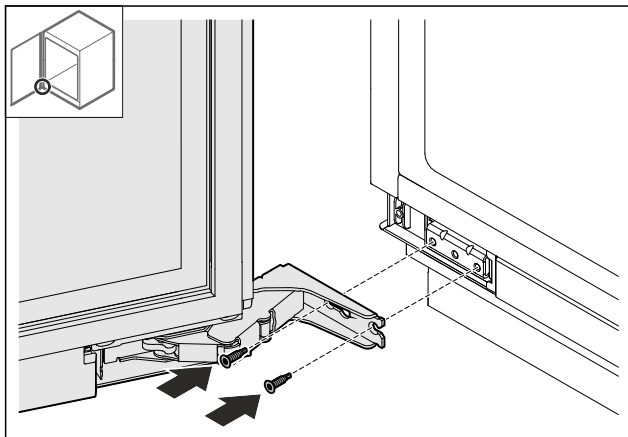
- Монтирајте ја винклата.

3.7.12 Монтажа на вратата



Фиг. 31

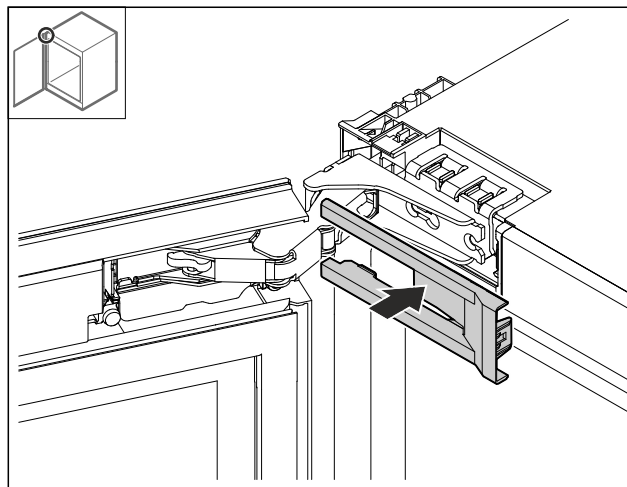
- Зашрафете ја вратата горе.



Фиг. 32

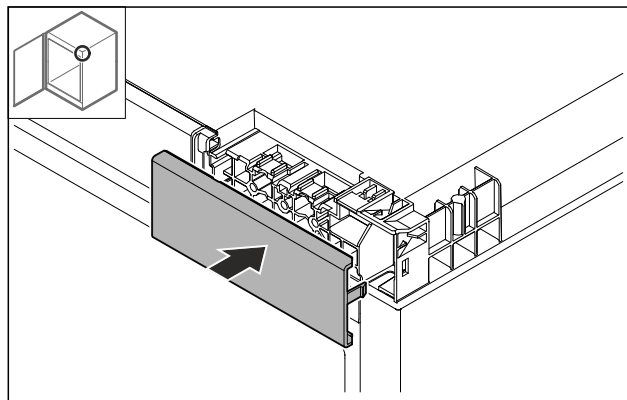
- Зашрафете ја вратата доле.

3.7.13 Поставување на капаците



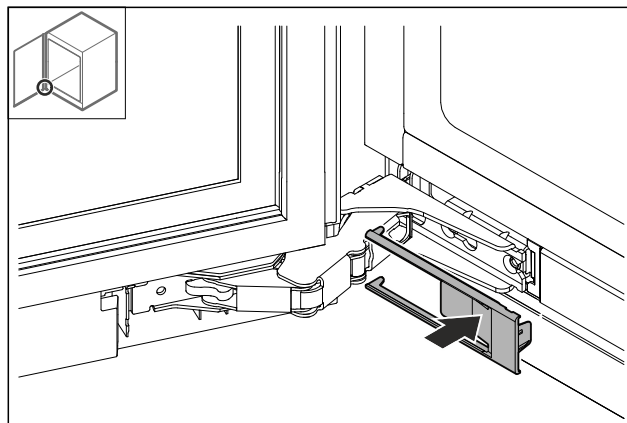
Фиг. 33

- Поставете го капакот.



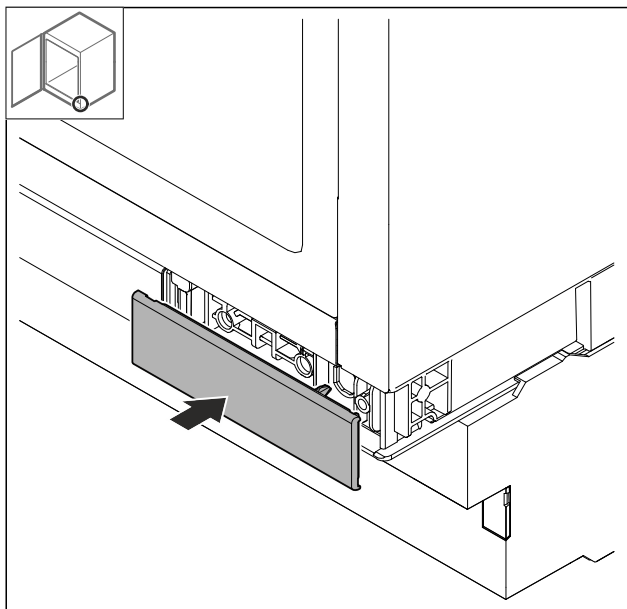
Фиг. 34

- Поставете го капакот.



Фиг. 35

- Поставете го капакот.

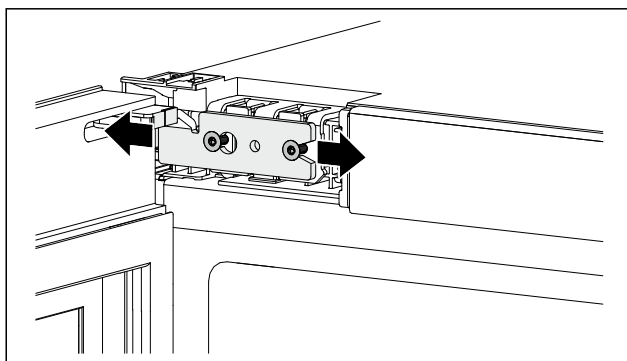


Фиг. 36

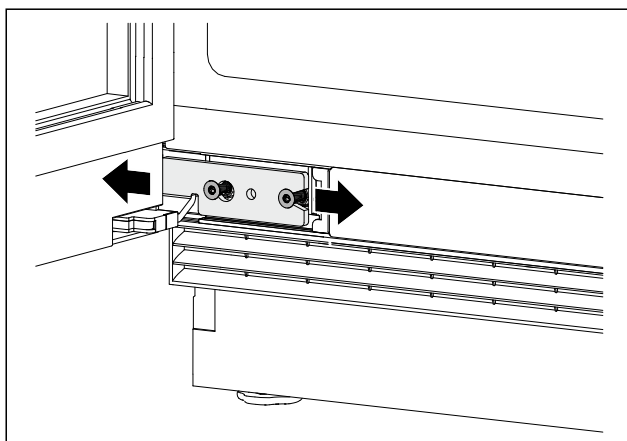
- Поставете го капакот.

3.8 Порамнете ја страната за отворање на вратата со лежиштето на шарките

Ако вратата не е поставена право, можете да ја приспособите на винклата на шарката.



Фиг. 37 Пример за приказ

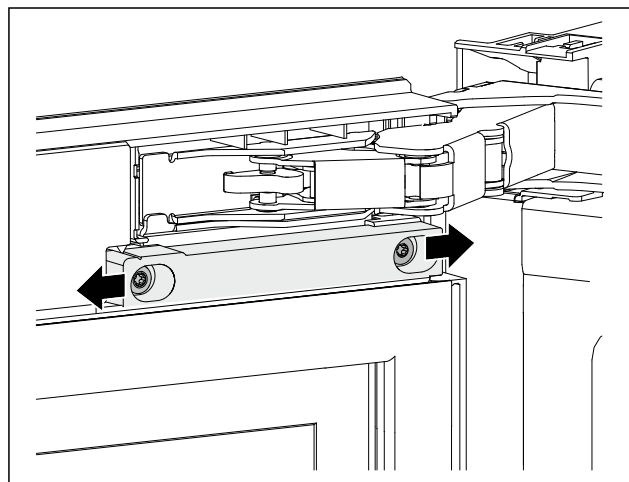


Фиг. 38 Пример за приказ

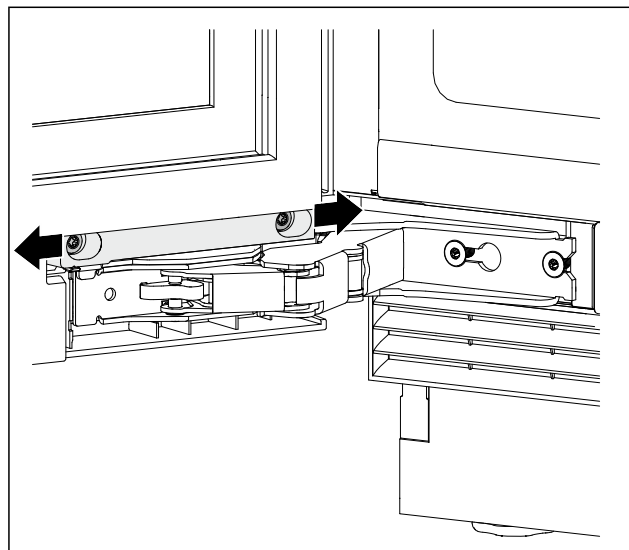
- Олабавете ги завртките малку.
- Турнете ја вратата со винклата на шарката надесно или налево.
- Стегнете ги завртките докрај.
- Вратата е порамнета.

3.9 Порамнување на страната на отворање на вратата (не може да се декорира)

Ако вратата не е поставена право, можете да ја приспособите на винклата на шарката.



Фиг. 39 Пример за приказ

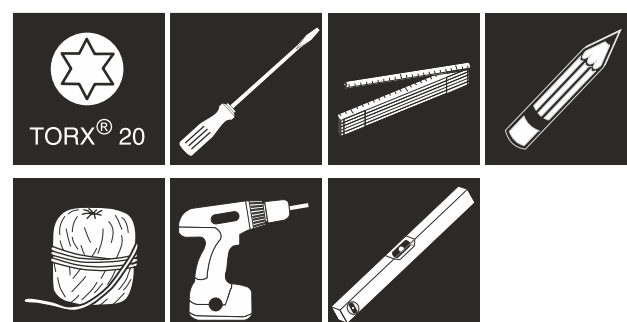


Фиг. 40 Пример за приказ

- Олабавете ги завртките малку.
- Турнете ја вратата со винклата на шарката надесно или налево.
- Стегнете ги завртките докрај.
- Вратата е порамнета.

3.10 Вградување во преграда

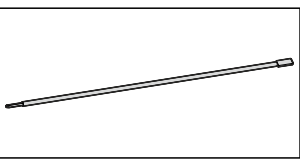
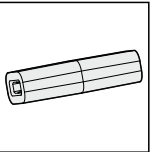
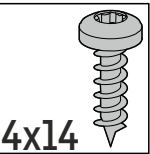
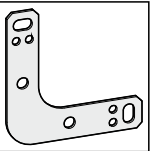
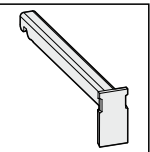
3.10.1 Алатка



Пред да го вградите уредот во преградата, погледнете го методот за прицврстување:

Странично прицврстување	Зацврстување на капакот
Вградување под цврста работна маса, како на пример од гранит	Нема гранитна плоча
Уредот е понизок од работната маса кога ногарките се одвртени целосно.	Уредот е малку напрегнат под работната маса кога ногарките се одвртени целосно.
Може да се зашрафува на страничниот ѕид од мебелот.	

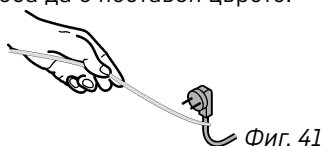
3.10.2 Испорачана опрема

1x	
1x	
2x	 4x14
2x	
2x	

3.10.3 Подготовка на уредот

Следните услови треба да бидат исполнети пред да го вградите уредот во преградата:

- Страната на шарките е поставена. Страната на шарките можете да ја поставите само надвор од преградата затоа што ви е потребен доволно голем простор.
- ▶ Вметнете го приклучокот од кабелот за струја целосно во приклучокот на десната страна од фрижидерот.
- ▶ Приклучокот од кабелот треба да е поставен цврсто.
- ▶ Приклучокот од кабелот поставете го со шнур на слободен штекер.



Фиг. 41

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување ако се турне уредот! Ако го поместите уредот, можете да го оштетите лежиштето или може да се скршат ногарките на уредот. Пред поместување:

- ▶ Одвртете ги ногарките целосно.
- ▶ Поставете го еден картон (на пр. од пакување) со околу 100 mm x 600 mm под ногарките.

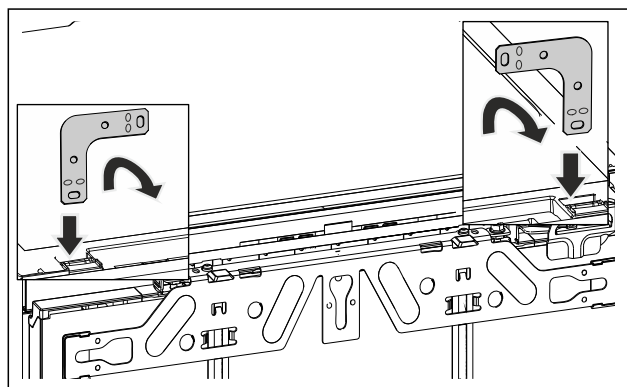
При поместување:

- ▶ Поместете го уредот внимателно.
- ▶ При нерамнини на подот: Дигнете го уредот внимателно.

По поместувањето:

- ▶ Отстранете ги картоните.

3.10.4 Прицврстување на уредот на горниот дел



Фиг. 42 Пример за приказ

- ▶ Вметнете ја винката во отворот на капакот од уредот и завртете ја напред.

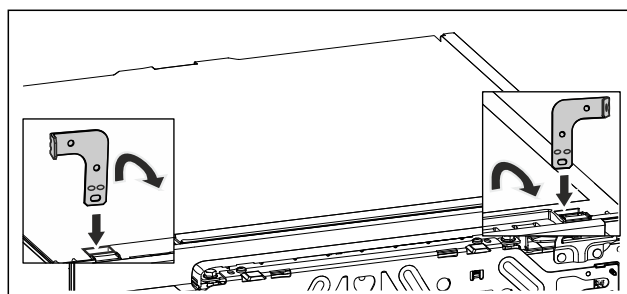


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради краток спој!

- ▶ Кога ќе го вметнете уредот во преградата: Кабелот за струја не треба да се витка, притиска или оштетува.
- ▶ Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.
- ▶ Вметнете го уредот во преградата и порамнете го, погледнете ја точката (погледни 3.10.6 Порамнување на уредот) .

3.10.5 Странично прицврстување на уредот



Фиг. 43 Пример за приказ

- ▶ Завртете ги двете винки на едниот крај пред монтажа. Вметнете ја правата страна во отворот на капакот од уредот и завртете ја напред.

Поставување и приклучување



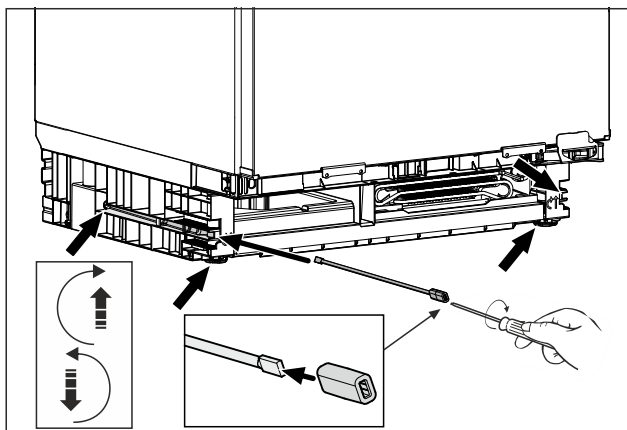
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради краток спој!

- ▶ Кога ќе го вметнете уредот во преградата: Кабелот за струја не треба да се витка, притиска или оштетува.
- ▶ Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.

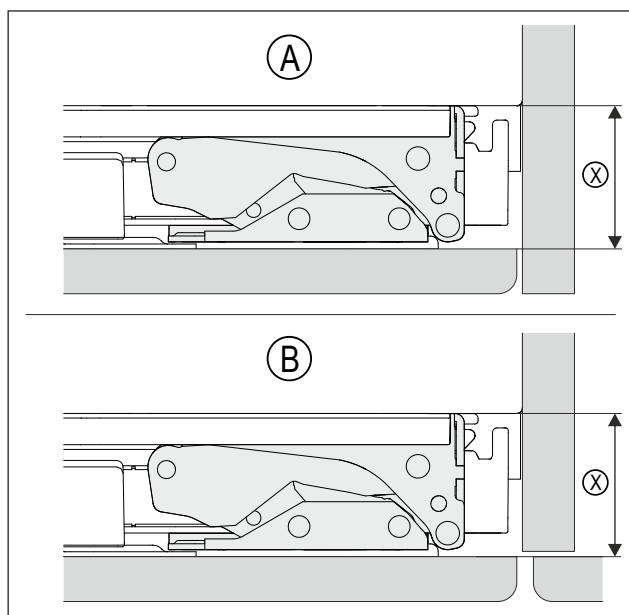
- ▶ Вметнете го уредот во преградата и порамнете го, погледнете ја точката (погледни 3.10.6 Порамнување на уредот).

3.10.6 Порамнување на уредот



Фиг. 44 Пример за приказ

- ▶ Одвртете ги ногарките до под работната маса.
- ▶ Порамнете го уредот, исправен нагоре, со помош на либела.
- ▶ Чувајте ја шипката со адаптер за демонтажа на уредот.



Фиг. 45 Beispielhafte Darstellung

(A) Nische mit Wand

(X) ist der Abstand zwischen Gerätekorpus und Rückseite der montieren Möbelfront

(B) Nische mit Nachbarmöbel

- ▶ Prüfen, dass Abstand (X) der Einbausituation (A) oder (B) entspricht.

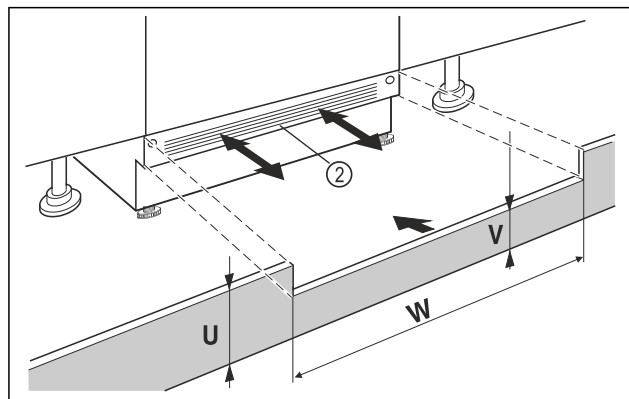
(X)

42 mm

Bei fehlender Möbelseitenwand an Arbeitsplatte orientieren.

- ▶ Одвртете ги ногарките докрај на страната на менување. Патекаата на приспособување изнесува најмногу 60 mm.
- ▶ Уредот е порамнет во исправена положба.
- ▶ Уредот е малку напрегнат во преградата, помеѓу подот и работната маса.

3.10.7 Монтирање на основата

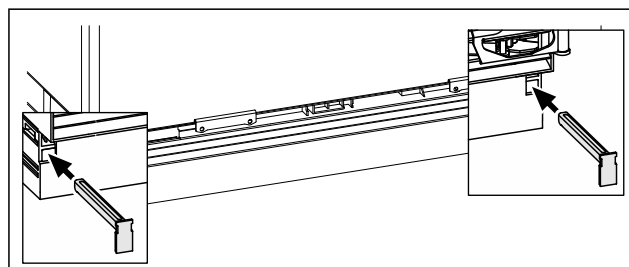


Фиг. 46 Пример за приказ

- ▶ Поставете ја заштитната лајсна на уредот Фиг. 46 (2) но не фиксирајте ја.
- ▶ Поставете ги вратата од мебелот и заштитната лајсна од мебелот за проба
- ▶ Ако е видлива заштитната лајсна Фиг. 46 (2), извлекете ја напред за да се порамнат предните рабови на решетката за вентилација и заштитната лајсна од мебелот.

-или-

- ▶ Ако заштитната лајсна е скриена Фиг. 46 (2), турнете ја наназад докрај.
- ▶ Отворите за вентилација треба да бидат слободни: По потреба исечете ја заштитната лајсна од мебелот Фиг. 46 (U) по висина!
- ▶ Приспособете ја висината на премостувањето Фиг. 46 (W) според ширината на преградата Фиг. 46 (V) и под заштитната лајсна од уредот Фиг. 46 (2).

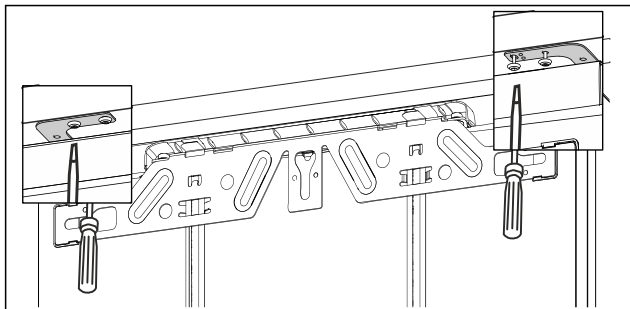


Фиг. 47 Пример за приказ

- ▶ Фиксирајте ја заштитната лајсна од уредот: Поставете резе и прицврстете ја заштитната лајсна од уредот.
- ▶ Зацврстете ја заштитната лајсна од мебелот.

3.10.8 Зацврстување на уредот во преградата

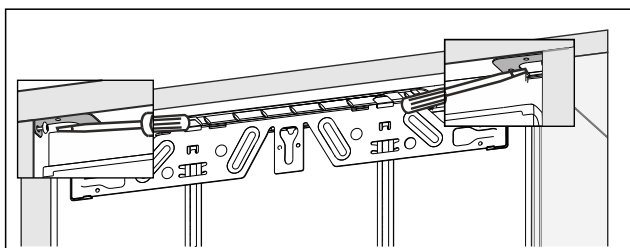
Зацврстување на капакот:



Фиг. 48 Пример за приказ

- За прицврстување под работната маса, зашрафете ја винклата за прицврстување со две завртки под работната маса.

Странично прицврстување:



Фиг. 49 Пример за приказ

- За странично прицврстување, зашрафете ја винклата за прицврстување со завртка на левата и на десната страна во преградата.
- Кај уреди со лежиште на шарките започнете со страната спротивно од шарките.*

3.11 По вградувањето

- Отстранете ги сите делови за безбедност при транспорт од внатрешниот простор.

ВНИМАНИЕ

Материјална штета поради шилести и остри предмети! Ако користите шилести или остри предмети за отстранување на материјалот за пакување, можете да го оштетите уредот.

- Не користете шилести или остри предмети при отстранување на материјалот за пакување.

- Отстранете ги заштитните фолии од внатрешниот простор: Извлечете ги фолиите по должина на составниот дел за да се намали статичката сила на триење врз фолијата.
- Чистење на уредот. (погледни 10.2 Чистење на уредот)
- Забележете ги типот (модел, број), ознаката на уредот, бројот на уредот/серискиот број, датумот на купување и адресата на дистрибутерот.

3.12 Приклучување на уредот во струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар и повреди поради оштетен уред или оштетен кабел за струја!

Опасност по живот поради исеченици. Ако се оштети уредот или кабелот за струја при транспорт, може да дојде до смртен електричен удар. Можете да се исечете на оштетените делови од кукиштето на уредот.

- Проверете дали се оштетени уредот и кабелот за струја после транспорт.
- Не вклучувајте го уредот ако на него и на кабелот за струја може да се забележат оштетувања.
- Обратете се до корисничката служба.

Поврзете го уредот во струја преку одделно приложениот кабел. На едниот крај кабелот за струја има приклучок за во фрижидерот, а во другиот крај има приклучок за во струја.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- Уредот и кабелот за струја не се оштетени.
- Уредот е вграден соодветно. (погледни 3.10 Вградување во преграда)
- Условите на електричниот приклучок се исполнети.
- Димензиите за соодветниот приклучок се запазени.
- Вредностите на напонот и фреквенцијата се според податоците наведени на табличката.
- Штекерот е соодветно заземјен и електрично изолиран.
- Струјата на осигурувачот изнесува помеѓу 10 A и 16 A.

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветна работа! Оштетување на електричните делови на уредот.

- Користете го само кабелот за струја.

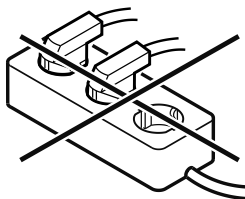


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од несоодветно поврзување! Изгореници.

Оштетувања на уредот.

- Не користете продолжен кабел.
- Не користете редни клеми.



ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветно поврзување!

Оштетувања на уредот.

- Не поврзувајте го уредот на самостоен инвертор, како на пр., на соларни електрични системи или бензински генератори.

- Приклучокот на кабелот поврзете го во струја. Приклучокот за струја треба да биде цврсто поставен во штекерот.
- Ако нема дејство 60 секунди: Симболот за мирување избледува или исчезнува.
- Уредот е поврзан. Погледнете го следното поглавје или прирачникот при првата употреба.

3.13 Фрлање на пакувањето



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од задушување поради материјал за пакување и фолии!

- Децата не смеат да си играат со материјалот за пакување.

Пакувањето е произведено од материјали за повторна употреба:

- брановит картон/картон
- делови од пенест полистирол
- фолии и вреќи од полиетилен
- ленти од полипропилен
- заковани дрвени рамки со подложка од полиетилен*

Функционалност на екранот Touch & Swipe

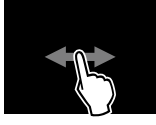
- ▶ Одведете го материјалот за пакување во официјален собирен центар.

4 Функционалност на екранот Touch & Swipe

Уредот можете да го користите преку екранот Touch & Swipe. Со екранот Touch & Swipe (понатаму именуван „екран“) можете да ги избирате функциите на уредот со допир или со лизгање. Ако не вршите никакво дејство на екранот 10 секунди, приказот се враќа на нареденото мени или директно на приказот за статус.

4.1 Навигација и објаснување на симболите

На сликите се користат разни симболи за навигација со екранот. Следната табела ги објаснува симболите.

Симбол	Опис
	Допрете го екранот кратко: Активирање/деактивирање на функцијата. Потврдете го изборот. Отворете го подменито.
	Допрете и држете го екранот определено време (на пр. 3 секунди): Активирајте/деактивирајте ја функцијата или вредноста.
	Лизгајте надесно или налево: Движете се низ менито.
	Кратко допрете го симболот за наназад: Враќа едно ниво од менито наназад.
	Допрете го симболот за наназад 3 секунди: Враќа на приказот за статус.
	Кратко допрете го симболот за наназад, на горната лева страна: Враќа едно ниво од менито наназад.
	Стрелка со час: Трае повеќе од 10 секунди, додека се појави следниот приказ на екранот.
	Стрелка со внесено време: Зададеното време трае, додека се појави следниот приказ на екранот.
	Симбол „Отворање на менито за поставки“: Одете до менито за поставки и отворете го. По потреба: Одете до посакуваната функција во менито за поставки. (погледни 4.2.1 Отворање на менито за поставки)

Симбол	Опис
Нема дејство во рок од 10 секунди	Ако не вршите никакво дејство на екранот 10 секунди, приказот се враќа на нареденото мени или директно на приказот за статус.
Tür schließen und wieder öffnen.	Wenn Sie die Tür schließen und sofort wieder öffnen, springt die Anzeige direkt zur Statusanzeige zurück.

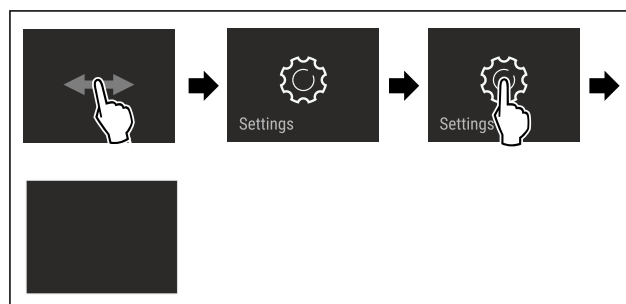
Забелешка: Сликите со екраните се претставени со англиски термини.

4.2 Менија

Функциите на уредот се распределени на повеќе менија:

Мени	Опис
Главно мени	Кога го вклучувате уредот, автоматски се отвора главното мени. Оттука можете да одите до најважните функции на уредот, до менито за поставки и до напредното мени.
 Мени за поставки	Менито за поставки содржи дополнителни функции за поставување на уредот.

4.2.1 Отворање на менито за поставки



Фиг. 50 Пример за приказ

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Менито за поставки е отворено.
- ▶ По потреба: Одете до посакуваната функција.

4.3 Режим на мирување

Ако не го допрете екранот 1 минута, преминува во режим на мирување. Приказот се затемнува при режим на мирување.

4.3.1 Завршување на режимот на мирување

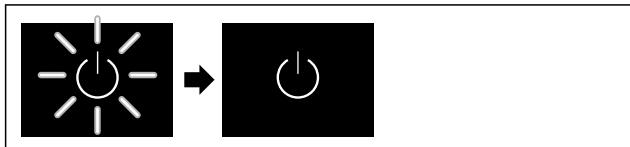
- ▶ Кратко допрете го екранот со прстите.
- ▶ Режимот на мирување е завршен.

5 Пуштање во употреба

5.1 Вклучување на уредот (прва употреба)

Проверете дали се исполнети следните услови:

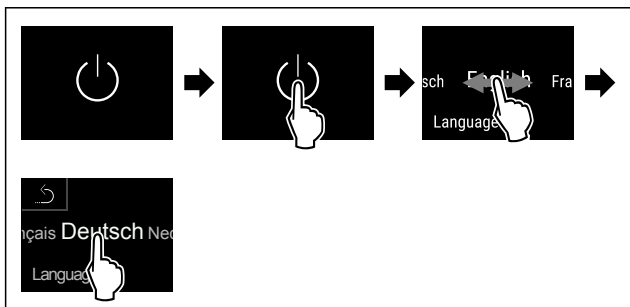
- Уредот е поставен и поврзан.
- Сите лепливи ленти, лепливи и заштитни фолии, како и елементи за заштита при транспорт во и на уредот се отстранети.



Фиг. 51 Пример за приказ

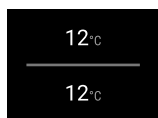
- Символот за мирување трепка: Почекајте додека заврши процесот на стартување.
- На екранот се прикажува символот за мирување.

Ако уредот е испорачан со фабрички поставки, треба прво да се постави јазикот на екранот при пуштање во употреба.

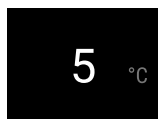


Фиг. 52

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Јазикот е поставен.



Фиг. 54 Приказ на статусот



Фиг. 54 Приказ на статусот

- Уредот лади на фабрички поставената температура.

6 Складирање

6.1 Инструкции за складирање



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар од електрични уреди!

Ако користите електрични уреди во делот за прехранбени производи на вашиот уред, може да дојде до пожар.

- Не користете електрични апарати во просторот за прехранбени производи на уредот, ако не се препорачани од производителот.

Забелешка

Потрошувачката на енергија се зголемува и моќноста за ладење се намалува, ако нема доволно вентилација.

- Отворите за воздух треба да се слободни постојано.

Внимавајте на следните инструкции за складирање:

- Отворите за воздух на вентилаторот треба да бидат отворени.
- Чувајте ги течностите во затворени садови.
- Полиците треба да се постават според потребната висина.
- Внимавајте на максималното полнење. (погледни 11.1 Технички податоци)

7 Заштеда на енергија

- Постојано треба да има добра вентилација. Не покривајте ги отворите и решетките за воздух.
- Отворите за вентилатор треба да бидат отворени постојано.
- Не вградувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење.
- Ако го вградите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може малку да се зголеми. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Потрошувачката на енергија зависи од условите за инсталација, на пр., амбиенталната температура. При потопла амбиентална температура може да се зголеми потрошувачката на енергија.
- Отворете го уредот најмалку што може.
- Што пониска поставена температура, тоа поголема потрошувачка на енергија.

8 Ракување

8.1 Елементи за контрола и прикажување

Екранот овозможува брз преглед на тековната состојба на уредот, поставките за температура, состојбата на функциите и поставките, како и известувањата за аларм и грешки.

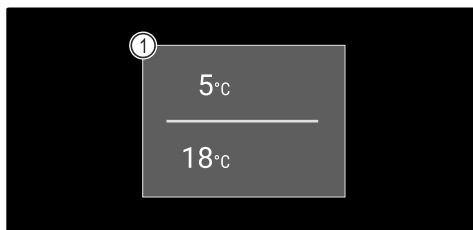
Управувањето се одвива директно на Touch & Swipe-екранот, со лизгање и допирање.

Може да се активираат или деактивираат функции и да се менуваат вредности.



Фиг. 55 Touch & Swipe-екран*

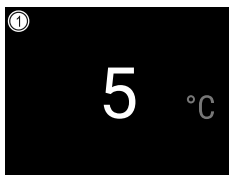
(1) Приказ на статусот



Фиг. 56 Touch & Swipe-екран*

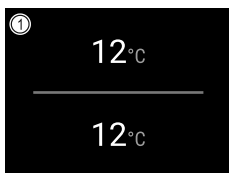
(1) Приказ на статусот

8.1.1 Приказ на статусот



Фиг. 57 Приказ на статусот*

(1) Температура



Фиг. 58 Приказ на статусот*

(1) Температура

Приказот за статус е приказ за излез.

Од приказот за статус се одвива движењето до функциите и поставките.

8.1.2 Символи

Символите даваат информација за тековната состојба на уредот.

Симбол	Состојба на уредот
	Симбол за мирување Уредот е исклучен.
	Симбол за мирување (трепка) Уредот стартува.
	Температура (трепка) Целната температура не е достигната сè не е достигната. Уредот лади на поставената температура.
	D на екранот Уредот се наоѓа во демо-режим.
	Симбол за грешка (црвено) Уредот се наоѓа во состојба на грешка.
	Позадина (сина) Активни поставки или активна функција
	Лента (растечка) Притискајте 3 секунди за да ги активирате поставките.
	Лента (опаѓачка) Притискајте 3 секунди за да ги деактивирате поставките.

Символи на приказот за статус

8.1.3 Звучни сигнали

Се испушта звучен сигнал при следните случаи:

- Кога ќе се потврди функција или вредност.
- Кога не може да се активира или деактивира функција или вредност.
- Кога ќе настане грешка.
- При известување за аларм.

Звучите за аларм се вклучуваат и исклучуваат во корисничкото мени.

8.2 Функции на уредот

8.2.1 Забелешки за функциите на уредот

Функциите се поставени фабрички за да може уредот да биде целосно функционален.

Пред да ги измените, вклучите или исклучите функциите на уредот, проверете дали се исполнети следните услови:

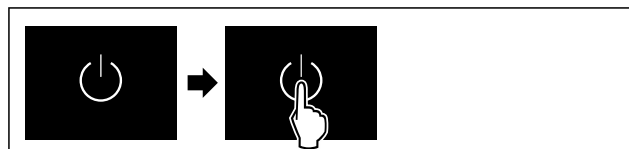
- ☐ Го прочитавте и разбравте описот на функционалноста на екранот. (погледни 4 Функционалност на екранот Touch & Swipe)
- ☐ Се запознавте со елементите за контрола и прикажување во вашиот уред. (погледни 8.1 Елементи за контрола и прикажување)

8.2.2 Вклучување и исклучување на уредот



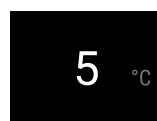
Со оваа функција може да се вклучи и исклучи целиот уред.

Вклучување на уредот

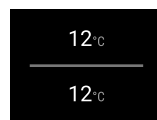


Фиг. 59

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.



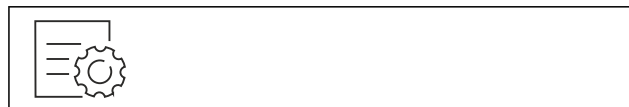
Фиг. 61 Приказ на статусот



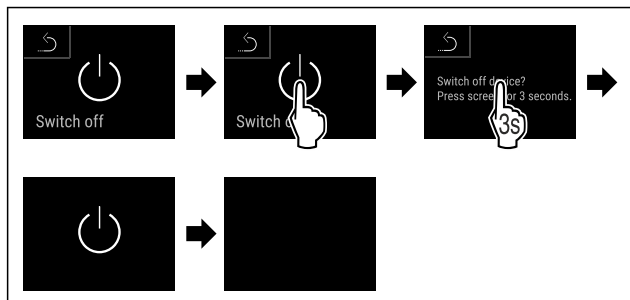
Фиг. 61 Приказ на статусот

- Приказот за температура се појавува на екранот.

Исклучување на уредот



Фиг. 62



Фиг. 63

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- На екранот се прикажува симболот за мирување.
- Екранот се исклучува после околу 10 минути.

8.2.3 Температура



Температурата зависи од неколку фактори:

- колку често ја отворате вратата
- колку долго ја оставате вратата отворена
- собната температурата
- типот, температурата и количината на производите што се ладат

Забелешка

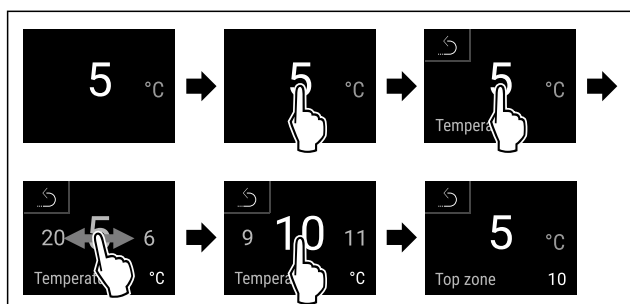
На некои места во внатрешниот простор, температурата на воздухот може да се разликува од прикажаната температура.

Производите за ладење траат подолго при соодветна температура. Со тоа се избегнува прекумерно фрлање на производите.

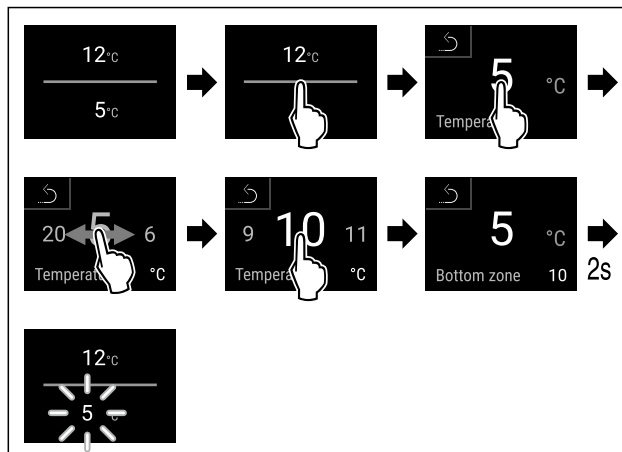
Поставување температура

Следните постапки опишуваат како да се зголеми температурата од, на пр., 5 °C на 10 °C.

- Допрете ја температурата.*
- Допрете ја температурата на посакуваната зона.*



Фиг. 64 *



Фиг. 65 *

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Температурата е поставена.

8.2.4 Светло за презентација



Со оваа функција се поставува осветлувањето во внатрешниот простор.

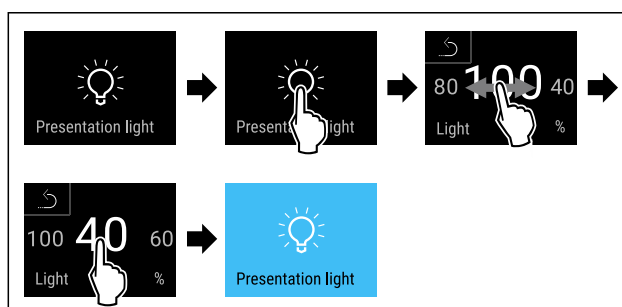
Можете да ги поставите следните степени на осветленост:

- Исклучено
- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (стандардни поставки)

Поставување на осветлувањето



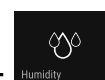
Фиг. 66



Фиг. 67 Пример за приказ: Менување од 100 % во 40 %

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Осветленоста е поставена.

8.2.5 HumiditySelect



Со оваа функција се поставува влажноста на воздухот во внатрешниот простор на уредот. Кога ќе се постави правилната влажност на воздухот, тоа позитивно се

Ракување

одразува врз структурата на тапата при долготрајно складирање и спречува тапата да се исуши.

Забелешка

Врз влажноста на воздухот во уредот влијае и тоа колку често и колку долго се отвора вратата.

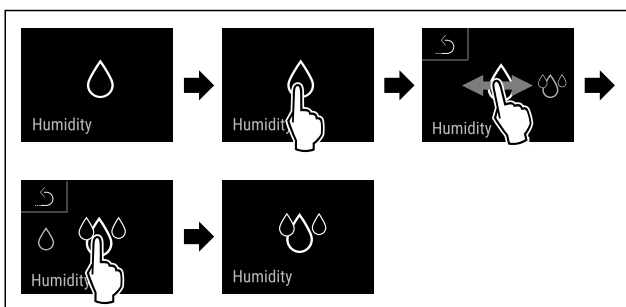
Можете да избирате помеѓу две поставки за влажноста на воздухот:

Функција HumiditySelect	Поставки за температура на уредот	Употреба/потрошувачка на енергија
Стандардни поставки (претходно поставени)	10-12 °C	просечна влажност на воздухот во околината 50-80 % ниска потрошувачка на енергија на уредот
Висока температура	10-12 °C	просечна влажност на воздухот во околината < 50 % Потрошувачката на енергија на уредот се зголемува

Зголемување на влажноста на воздухот во уредот



Фиг. 68



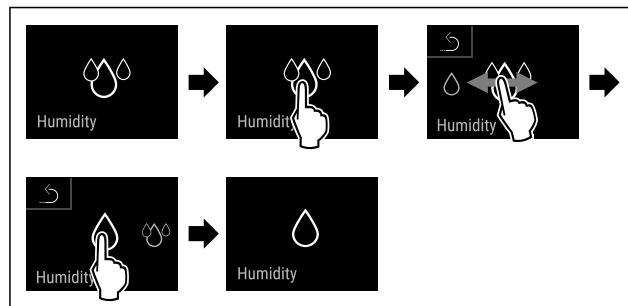
Фиг. 69

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Влажноста на воздухот во уредот се зголемува.

Поставување на влажноста на воздухот во уредот на стандардна температура



Фиг. 70



Фиг. 71

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Влажноста на воздухот во уредот се намалува.



8.2.6 SabbathMode

Со оваа функција го активирате и деактивирате SabbathMode. Кога ќе ја активирате оваа функција, се исклучуваат некои електронски функции. Со тоа уредот ги исполнува религиозните потреби за време на еврејските празници, како на пр. Сабат и одговара на сертификатот STAR-K Kosher.

Состојба на уредот при активен SabbathMode
Приказот за статус постојано прикажува SabbathMode.
Сите функции на екранот, освен функцијата за деактивирање на SabbathMode се блокирани.
Активните функции остануваат активни.
Екранот продолжува да свети кога ќе ја затворите вратата.
Внатрешното осветлување е исклучено.
Потсетниците не се извршуваат. Поставениот временски интервал се зачувува.
Потсетниците и предупредувањата не се прикажуваат.
Нема аларм за вратата.
Нема аларм за температура.
Кога ќе снеса струја, уредот се враќа во SabbathMode автоматски.

Состојба на уредот

Забелешка

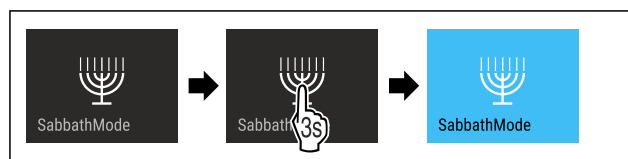
Уредот е сертифициран од институтот „Institute for Science and Halacha“. (www.machonhalacha.co.il)

Список со сертифицирани уреди со STAR-K можете да најдете на www.star-k.org/appliances.

Активирање на функцијата SabbathMode



Фиг. 72

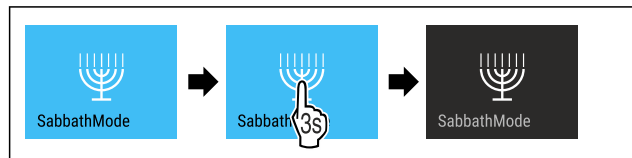


Фиг. 73

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Функцијата SabbathMode е активирана.
- Приказот за статус постојано прикажува SabbathMode.

Деактивирање на функцијата SabbathMode

Функцијата SabbathMode се исклучува автоматски после 80 часа. Можете да ја исклучите функцијата SabbathMode рачно во секое време:



Фиг. 74

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- SabbathMode е исклучена.

8.2.7 Displaysperre



Оваа функција спречува ненамерно користење на уредот.

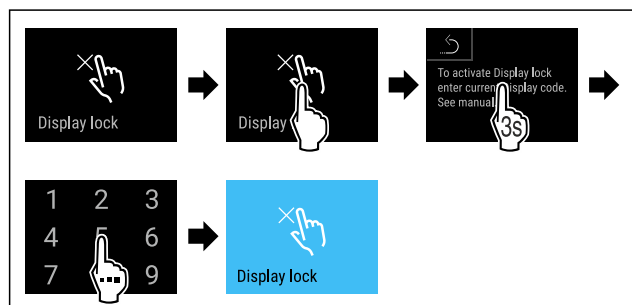
Употреба:

- Спречува ненамерно да се изменат поставките и функциите.
- Спречува ненамерно да се исклучи уредот.
- Спречува ненамерно поставување на температурата.

Displaysperre aktivieren



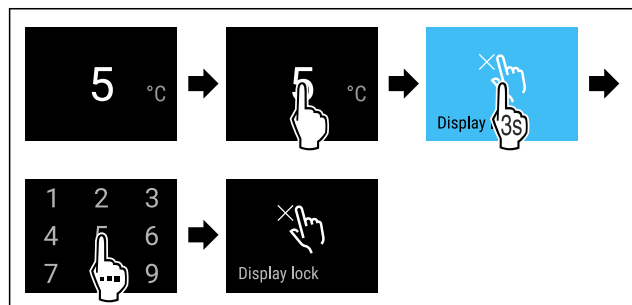
Фиг. 75



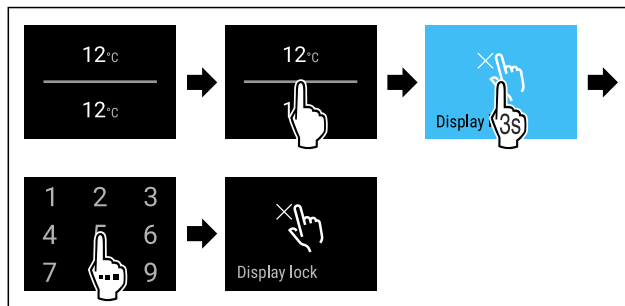
Фиг. 76

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Die Displaysperre ist aktiviert.
- Die Statusanzeige erscheint.

Displaysperre kurzzeitig entsperren



Фиг. 77 *

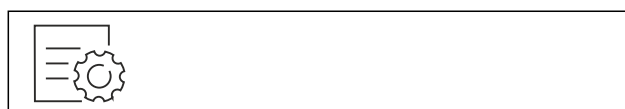


Фиг. 78 *

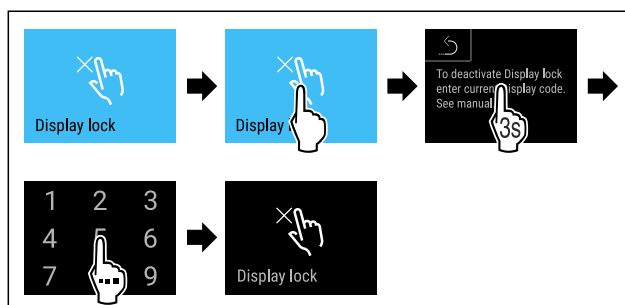
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Die Displaysperre ist deaktiviert.
- Die Statusanzeige erscheint.

Displaysperre deaktivieren

- Handlungsschritte (погледни Displaysperre kurzzeitig entsperren) durchführen.



Фиг. 79



Фиг. 80

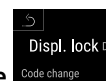
- Handlungsschritte nach Abbildung durchführen.
- Die Displaysperre ist deaktiviert.
- Die Statusanzeige erscheint.

8.2.8 Zugangscodes

Für einige Funktionen gibt es Zugangscodes. Sie können erst nach Eingabe des entsprechenden Zugangscodes folgende Funktionen verwenden:

- Displaysperre

Code der Displaysperre



Mit dieser Funktion können Sie den Code der Displaysperre ändern oder zurücksetzen.

Code der Displaysperre ändern

Sie ändern den Code in drei Schritten:

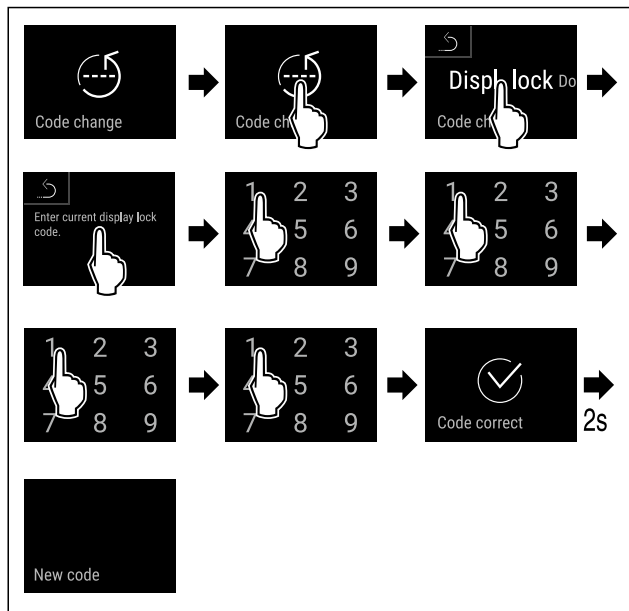
- Alten Code eingeben.
- Neuen Code eingeben.
- Neuen Code bestätigen.

Забелешка

Im folgenden Beispiel ändern Sie den werkseitig voreingestellten Code **1 1 1 1** auf den neuen Code **2 3 4 5**.

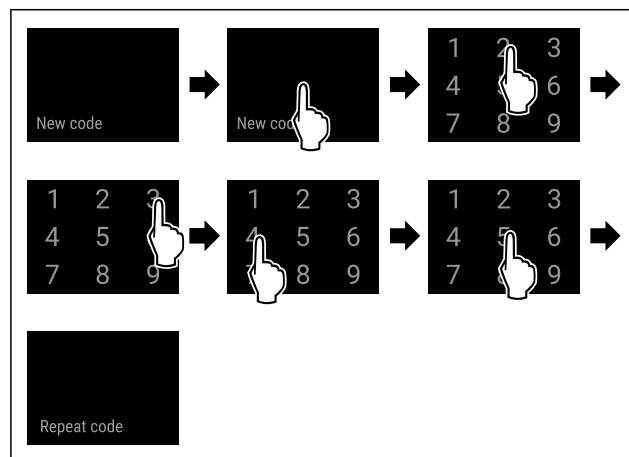


Фиг. 81



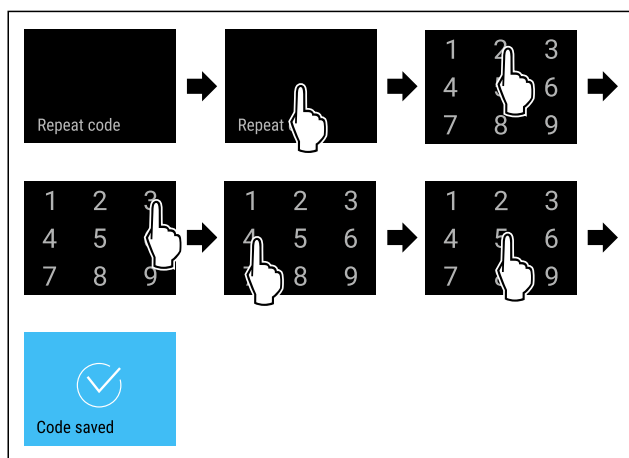
Фиг. 82

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Eingabe des alten Codes ist erfolgreich.



Фиг. 83

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Eingabe des neuen Codes ist erfolgreich.



Фиг. 84

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Bestätigung des neuen Codes ist erfolgreich.
- Code ist geändert.

Code der Displaysperre zurücksetzen

Wenn Sie den Code nicht mehr kennen, dann können Sie diesen zurücksetzen.

- Ресетирање на уредот до фабрички поставки. (погледни 8.2.21 Ресетирање до фабрички поставки)
- Gerät ist auf die ursprünglichen Einstellungen zurückgesetzt.
- Werkseitig eingestellter Code lautet: **1 1 1 1**

8.2.9 Erinnerung

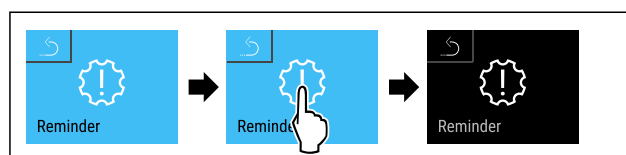


Mit dieser Funktion aktivieren oder deaktivieren Sie die Erinnerung zum Wechseln des FreshAir-Aktivkohlefilters.

Исклучување на функцијата за потсетување



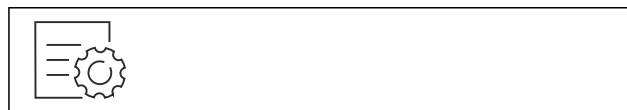
Фиг. 85



Фиг. 86

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Функцијата за потсетување е деактивирана.

Вклучување на функцијата за потсетување



Фиг. 87



Фиг. 88

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Функцијата за потсетување е активирана.

8.2.10 Јазик

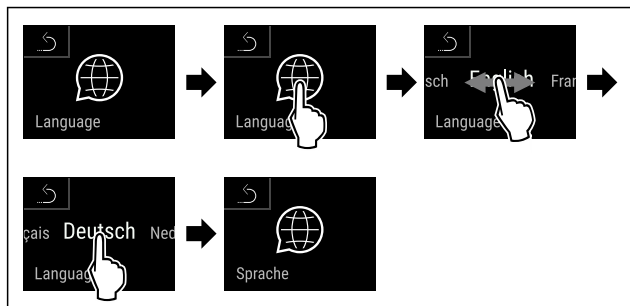


Со овие поставки се поставува јазикот на приказот.

Поставување на јазикот



Фиг. 89



Фиг. 90

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Избраниот јазик е поставен.

8.2.11 Единица мерка за температура

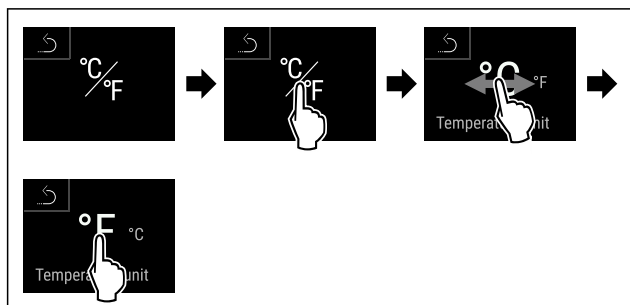


Со оваа функција се поставува температурната единица. Можете да поставите степени целзиусови или степени фаренхајтови како температурна единица.

Поставување на единицата мерка за температура



Фиг. 91



Фиг. 93 Пример за приказ: Смени од степен целзиусов во степен фаренхајтов.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Температурната единица е поставена.

8.2.12 Осветленост на екранот



Со оваа функција се поставува осветленоста на екранот постепено.

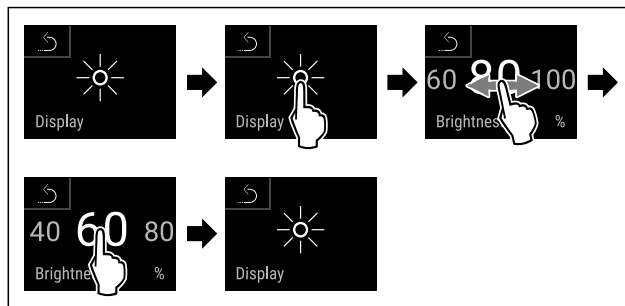
Можете да ги поставите следните степени на осветленост:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (стандардни поставки)

Поставување на осветленоста



Фиг. 94



Фиг. 95 Пример за приказ: Сменете од 80 % во 60 %.

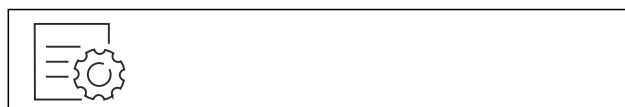
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Осветленоста е поставена.

8.2.13 Alarmton



Оваа функција овозможува да се вклучат и исклучат сите звуци за аларм, како на пример, алармот за врата.

Alarmton aktivieren



Фиг. 96



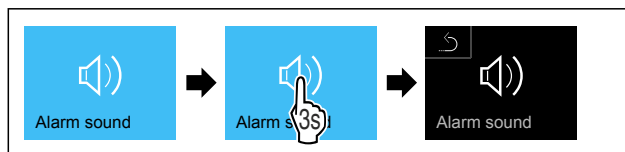
Фиг. 97

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Alarmton ist aktiviert.

Alarmton deaktivieren



Фиг. 98



Фиг. 99

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Alarmton ist deaktiviert.

8.2.14 Tastenton

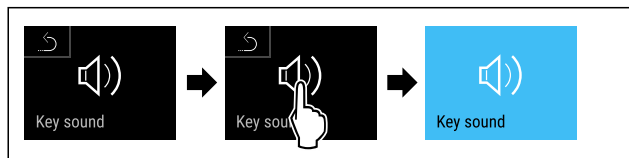


Оваа функција овозможува да се вклучат и исклучат звуците на копчињата, звуците за потврдување и звукот за стартување.

Tastenton aktivieren



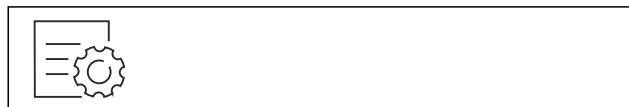
Фиг. 100



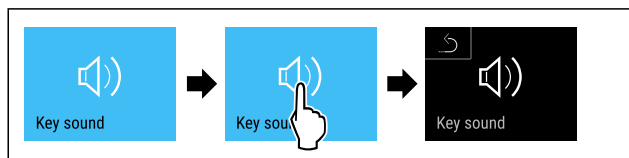
Фиг. 101

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Tastenton ist aktiviert.

Tastenton deaktivieren



Фиг. 102



Фиг. 103

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Tastenton ist deaktiviert.

8.2.15 WLAN



Со оваа функција го поврзувате уредот со WLAN-мрежата. Со тоа можете да го користите преку мобилен уред со апликацијата SmartDevice. Со оваа функција можете да ја прекинувате или да ја воспоставувате врската со WLAN-мрежата.

За да можете да го поврзете уредот со WLAN-мрежата, потребна ви е опцијата SmartDeviceBox.*

Дополнителни информации за SmartDevice: (погледни 2.3 SmartDevice)

Забелешка

Функцијата SmartDevice не е достапна во следните земји: Русија, Белорусија, Казахстан.

Не можете да ја користите функцијата SmartDeviceBox.*

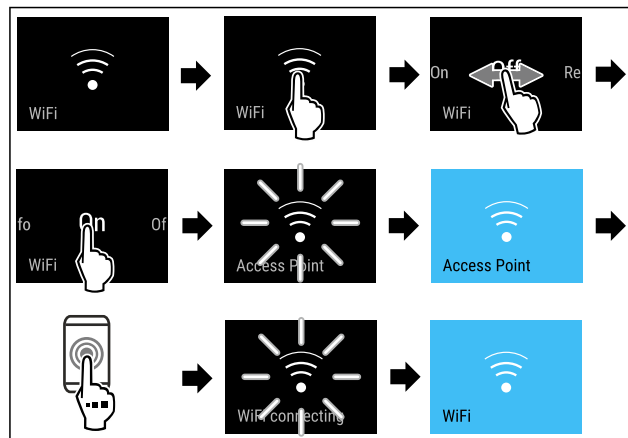
Воспоставување WLAN-врска за првпат

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Опцијата SmartDeviceBox е купена и поставена. (погледни 2.3 SmartDevice) *
- ☐ Апликацијата SmartDevice е инсталирана (погледнете apps.home.liebherr.com).
- ☐ Регистрирањето во апликацијата SmartDevice е завршено.



Фиг. 104



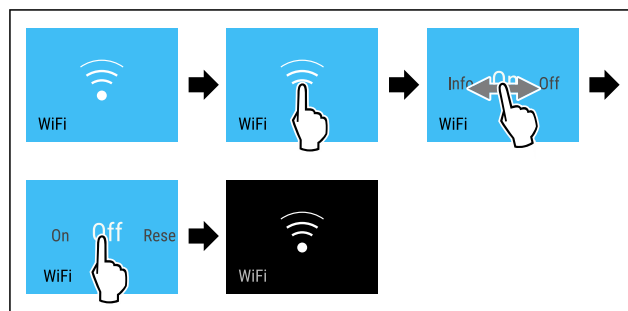
Фиг. 105

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Врската е воспоставена.

Прекинување WLAN-врска



Фиг. 106



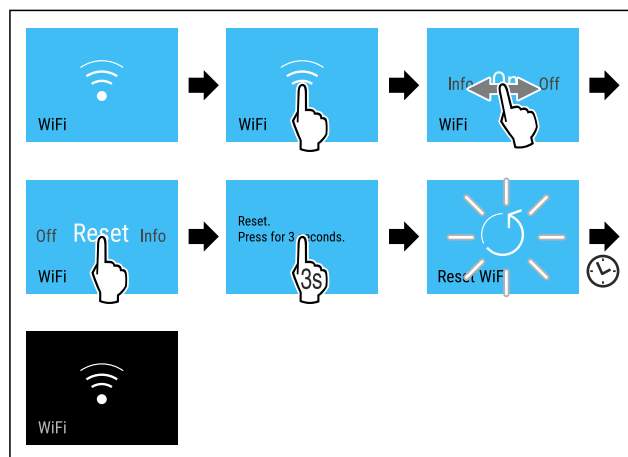
Фиг. 107

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Врската е прекината.

Ресетирање на WLAN-врската



Фиг. 108

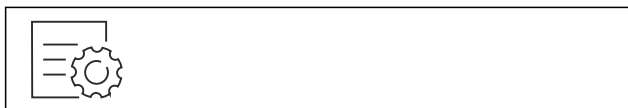


Фиг. 109

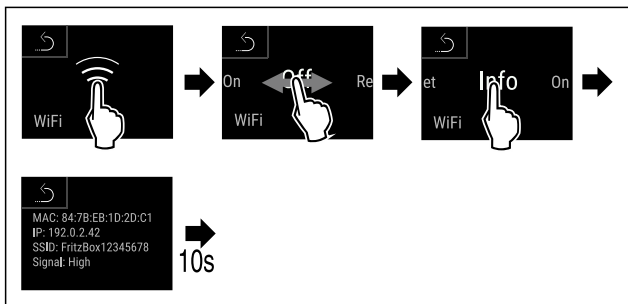
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

- ▶ WLAN-врската и другите WLAN-поставки се ресетирали до фабрички поставки.

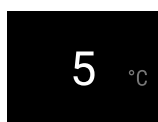
Прикажување на информациите за WLAN-врската



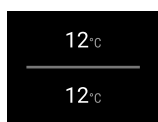
Фиг. 110



Фиг. 111



Фиг. 112 Приказ на статусот



Фиг. 112 Приказ на статусот

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

8.2.16 Информации за уредот и

софтверот



Со оваа функција се покажува името на моделот, индексот, сервисниот број и сервисниот број на уредот. Потребни ви се информациите за уредот ако сакате да се обратите до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Приказ на информациите за уредот



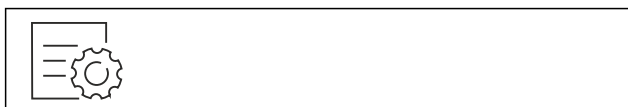
Фиг. 113



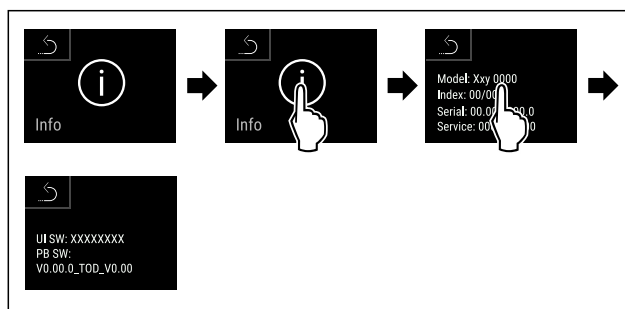
Фиг. 114

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ На екранот се прикажуваат информациите за уредот.

Softwareinformationen anzeigen



Фиг. 115



Фиг. 116

- ▶ Handlungsschritte nach Abbildung durchführen.
- ▶ Display zeigt Softwareinformationen an.

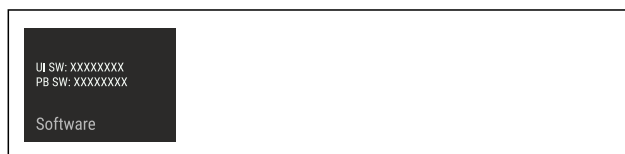
8.2.17 Софтвер

Со оваа функција се покажува верзијата на софтверот на уредот.

Приказ на софтверската верзија



Фиг. 117



Фиг. 118

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ На екранот се прикажува верзијата на софтверот.

8.2.18 Аларм за врата



Со оваа функција го активирате и деактивирате алармот за врата. Алармот за врата испушта звук ако вратата е отворена предолго. Алармот за врата е активиран фабрички. Можете да поставите колку долго да биде вратата отворена додека алармот за врата испушти звук.

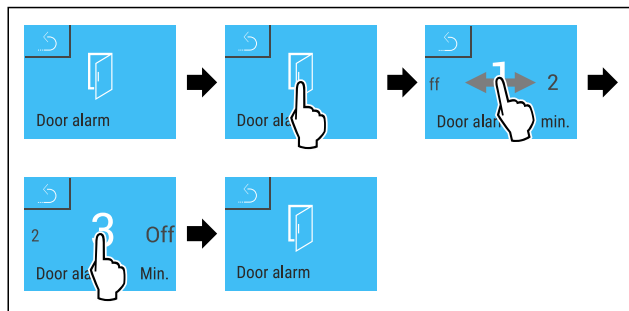
Можете да ги поставите следните вредности:

- 1 минута
- 2 минути
- 3 минути
- Исклучено

Поставување на алармот за врата



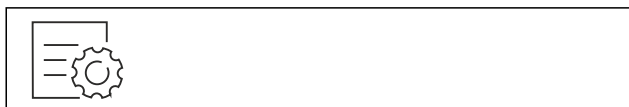
Фиг. 119



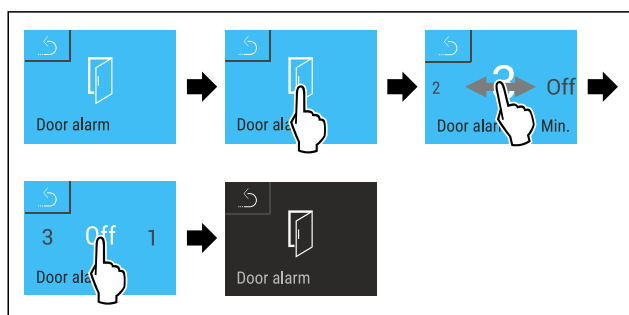
Фиг. 120 Пример за приказ: Изберете аларм за врата од 1 минута до 3 минути.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за врата е поставен.

Деактивирање на алармот за врата



Фиг. 122



Фиг. 123

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за врата е деактивиран.

8.2.19 Аларм за светло

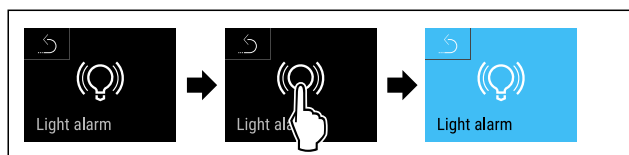


Овие поставки овозможуваат визуелните известувања за аларм на екранот да се означат дополнително со трепкање на осветлувањето на уредот.

Активирање на алармот за светло



Фиг. 124



Фиг. 125

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за светло е активиран.

Деактивирање на алармот за светло



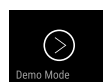
Фиг. 126



Фиг. 127

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за светло е деактивиран.

8.2.20 Демо-режим

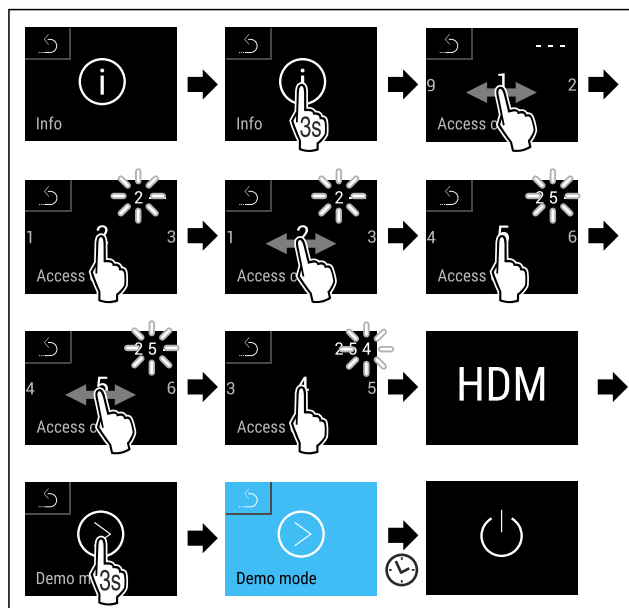


Демо-режимот е специјална функција за корисниците што сакаат да ги претставуваат функциите на уредот. Кога ќе го активирате демо-режимот, се исклучуваат сите функции за ладење.

Ако на приказот за статус се појави „D“ кога ќе го вклучите уредот, демо-режимот е вклучен.

Ако го вклучите и потоа исклучите демо-режимот, уредот се ресетира до фабрички поставки. (погледни 8.2.21 Ресетирање до фабрички поставки)

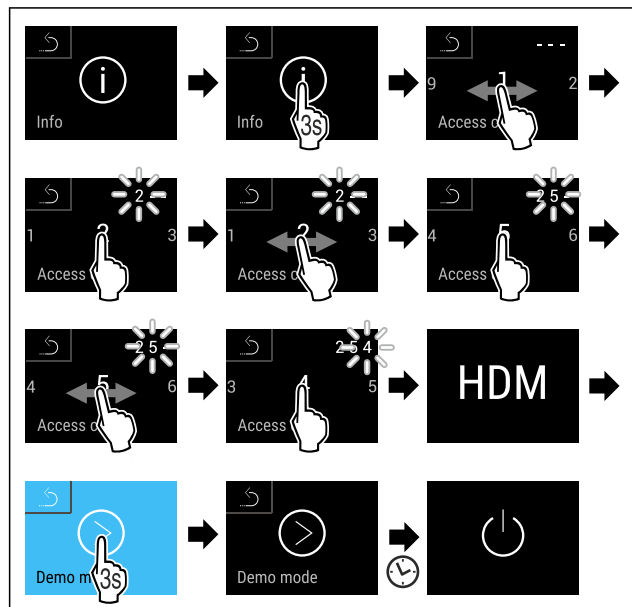
Вклучување на демо-режимот



Фиг. 128

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Демо-режимот е вклучен.
- Уредот е исклучен.
- Вклучете го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))
- На екранот за статус се појавува „D“.

Исклучување на демо-режимот



Фиг. 129

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Демо-режимот е исклучен.
- Уредот е исклучен.
- Вклучете го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))
- Уредот е ресетиран до фабрички поставки.

8.2.21 Ресетирање до фабрички



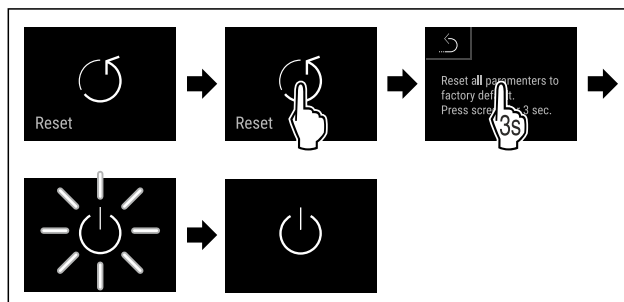
поставки

Со оваа функција се ресетираат сите поставки до фабричките поставки. Сите поставки, што сте ги извршиле досега, се ресетираат до својата оригинална верзија.

Извршување на ресетирањето



Фиг. 130



Фиг. 131

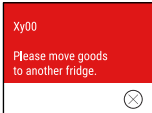
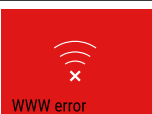
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Уредот е ресетиран.
- Уредот е исклучен.
- Престартувајте го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))

8.3 Известувања

8.3.1 Предупредувања

Предупредувањата се прикажуваат со звучен сигнал и со симбол на екранот. Звучниот сигнал се засилува и станува погласен додека се потврди известувањето.

Известување (црвено)	Причина	Отстранување
 Close the door Отворена врата	Известувањето се појавува ако вратата е отворена предолго.	Затворете ја вратата. Допрете кратко. Алармот е завршен. Забелешка Времето до кога се појавува известувањето може да се постави. (погледни 8.2.18 Аларм за врата)
 Temperature alarm Аларм за температура	Известувањето се појавува ако температурата не одговара на поставената. Причини за температурната разлика може да бидат: Поставен е топол производ за ладење. При прередување и вадење прехранбени производи влегол топол воздух од просторијата. Подолго време нема струја.	Допрете кратко. Се прикажуваат информации за грешките и статусот на уредот. Допрете кратко. Се прикажуваат највисоката/најниската температура, датумот и времето. Допрете кратко. Се прикажува екранот за статус. Тековната температура и симболот за аларм трепкаат црвено, додека се постигне поставената температура. Проверете го квалитетот на прехранбените производи за ладење.

Известување (црвено)	Причина	Отстранување
 Грешка	Функционирањето на уредот е ограничено, составен дел од уредот покажува грешка или уредот е неисправен.	Допрете кратко. Се прикажува код за грешка (на пр., BT021).  Допрете кратко. Ако има други грешки, се прикажуваат и нивните кодови  или На екранот за статус трепка симбол за грешка. Лизгајте или допрете на екранот за да се прикажат кодовите за грешка повторно. Запишете ги кодовите за грешка. Проверете дали грешката се наоѓа во списокот и дали можете сами да ја отстраните. (погледни 11.3 Техничка пречка) Грешката не е наведена или постои и понатаму: Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба) Преместување на производите што се ладат.
 Нема струја	Известувањето се појавува при прекин на доводот за струја.	Допрете кратко. Се прикажува колку е полна батеријата, информациите за грешките и статусот на уредот Допрете кратко. Се прикажуваат најголемата температура и времињата на прекините на струјата. Допрете кратко. Се прикажува екранот за статус. Тековната температура и симболот за аларм трепкаат црвено, додека се постигне поставената температура. Проверете го квалитетот на прехранбените производи за ладење.
 WLAN-грешка	WLAN-врска е прекината.	Проверете ја врската. Допрете кратко. Алармот е завршен.
 WWW-грешка WLAN	Известувањето се појавува ако нема интернет-врска преку WLAN.	Проверете ја врската. Допрете кратко. Алармот е завршен.

8.3.2 Потсетници

Потсетниците се појавуваат ако постои барање да се стори нешто. Се прикажуваат со звучен сигнал и со симбол на екранот. Притиснете го копчето за потврда за да го потврдите известувањето.

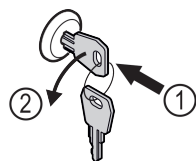
Известување (жолто)	Причина	Отстранување
 Менување на филтерот со активен јаглен FreshAir	Известувањето се појавува на секои 6 месеци.	Менување на филтерот со активен јаглен FreshAir. Допрете кратко. Потсетувањето е завршено.

9 Опрема

9.1 Безбедносна брава*

Бравата во вратата на уредот содржи безбедносен механизам.

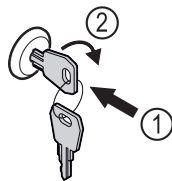
9.1.1 Заклучување на уредот



Фиг. 132 Пример за приказ

- ▶ Притиснете го клучот навнатре.
- ▶ Завртете го клучот за 90° во спротивна насока од стрелките на часовникот.
- ▶ Уредот е заклучен.

9.1.2 Отклучување на уредот



Фиг. 133 Пример за приказ

- ▶ Притиснете го клучот навнатре Фиг. 133 (1).
- ▶ Завртете го клучот за 90° во насока на стрелките на часовникот Фиг. 133 (2).
- ▶ Уредот е отклучен.

9.2 TipOpen

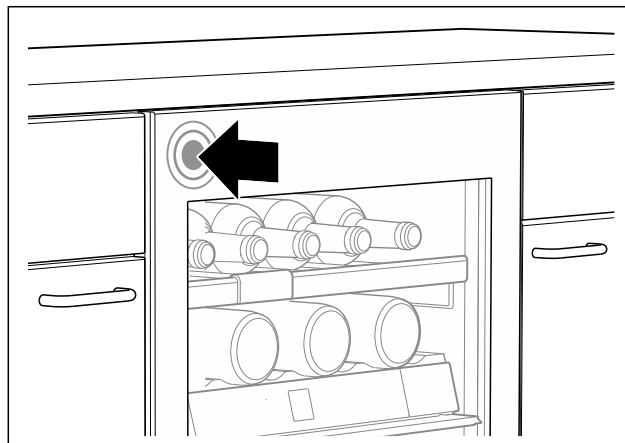
TipOpen е помошна функција за отворање на вратата, којашто функционира само ако уредот работи.

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради блокирање на помошната функција за отворање на вратата! Неисправна помошна функција за отворање на вратата. Ако нешто ја блокира помошната функција за отворање на вратата, се слуша силно тропкање. Ако ова се случува постојано, може трајно да ја оштетите помошната функција за отворање на вратата.

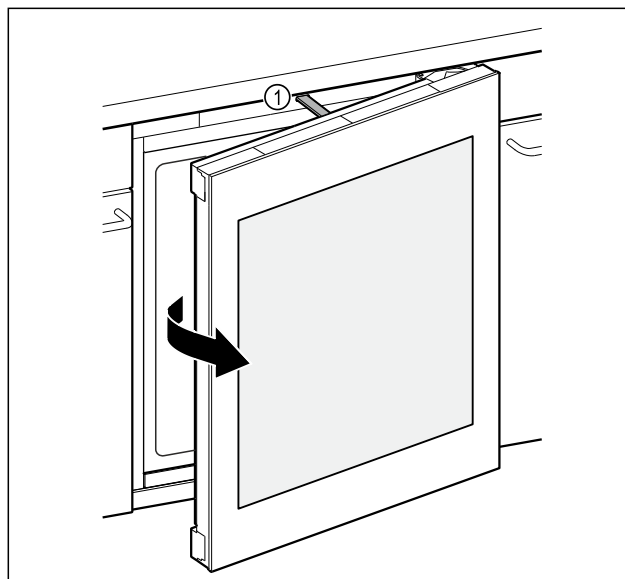
- ▶ Не блокирајте ја помошната функција за отворање на вратата.

9.2.1 Отворање на вратата



Фиг. 134

- ▶ Отворање на вратата на левата страна: Притиснете ја вратата лесно на горниот лев дел и пуштете ја.



Фиг. 135

- ▶ Прачката за туркање Фиг. 135 (1) ја отвора вратата околу 7 cm.
- ▶ Отворете ја вратата рачно докрај во рок од три секунди за да спречите да се затвори автоматски.

9.2.2 Затворете ја вратата

Проверете дали е исполнет следниот услов:

- ☐ Прачката за туркање е вметната.
- ▶ Затворете ја вратата.

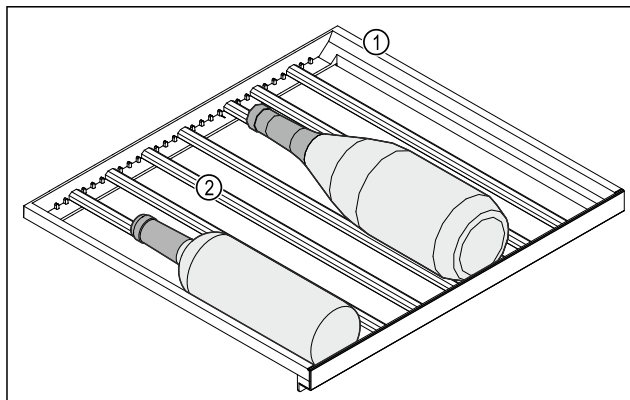
9.2.3 Ресетирање на TipOpen

Wenn etwas die Türöffnungshilfe blockiert, kann die Schubstange nicht mehr ihre Ausgangsposition erreichen. Damit TipOpen weiterhin funktioniert, müssen Sie TipOpen zurücksetzen.

- Извлечете го кабелот од струја.
- Почекајте околу пет секунди.
- Вметнете го приклучокот за струја.
- Прачката за туркање доаѓа во излезна позиција и е поврзана со предната страна на уредот.

9.3 Дрвена решетка

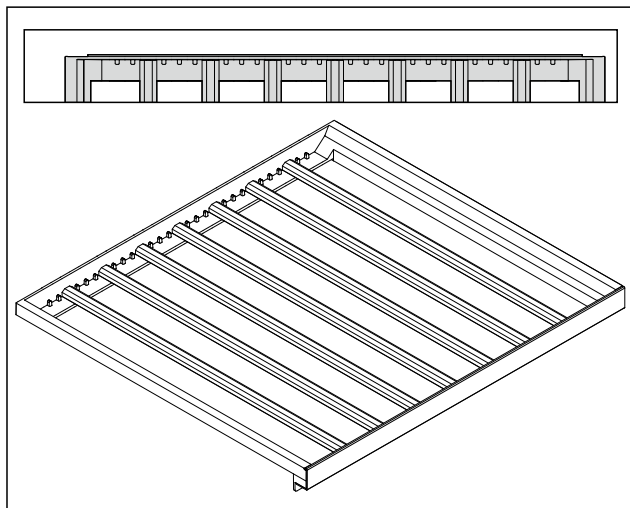
За чување вино, уредите содржат дрвена решетка.



Фиг. 136 Пример за приказ

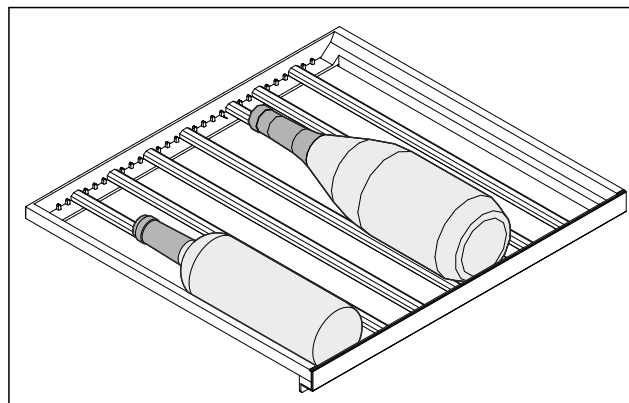
(1) Дрвена решетка (2) Лајсна

Вообичаените позиции на лајсните се означени со засеци. Ако ги користите овие позиции, можете да поставите максимален број шишиња.



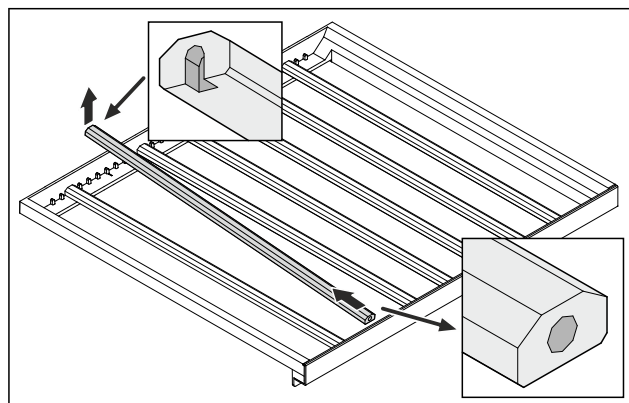
Фиг. 137 Подреденост на лајсните за максимален број шишиња.

9.3.1 Преместување на лајсните



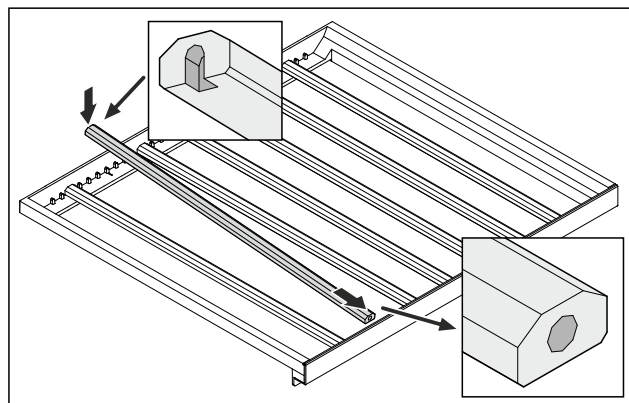
Фиг. 138 Пример за приказ

Можете да ги извадите лајсните од дрвената решетка за да чувате поголеми или помали шишиња.



Фиг. 139 Пример за приказ

- Дигнете ја лајсната на задниот дел и извлечете ја.

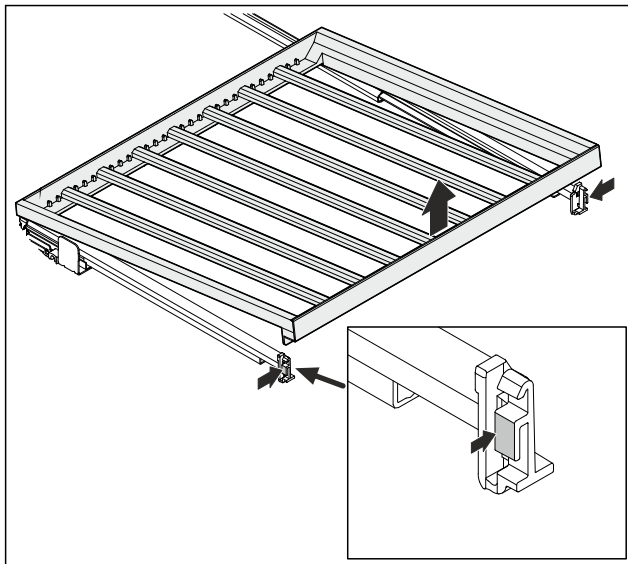


Фиг. 140 Пример за приказ

- Поставете ја лајсната на саканата позиција.

9.3.2 Отстранување на дрвената решетка

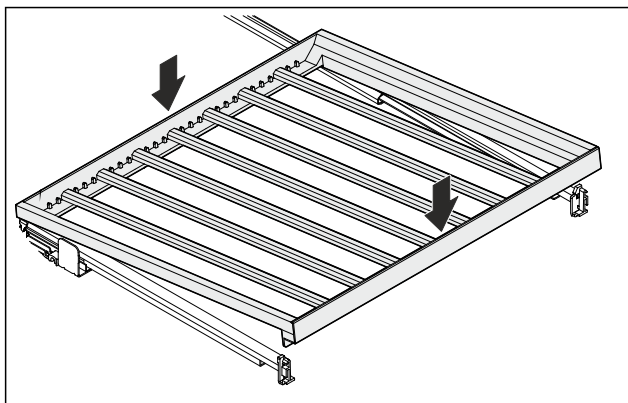
Можете да ја отстраните дрвената решетка при чистење.



Фиг. 141 Пример за приказ

- Лесно притиснете на двете страни и извадете ја дрвената решетка нагоре.

9.3.3 Поставување на дрвената решетка

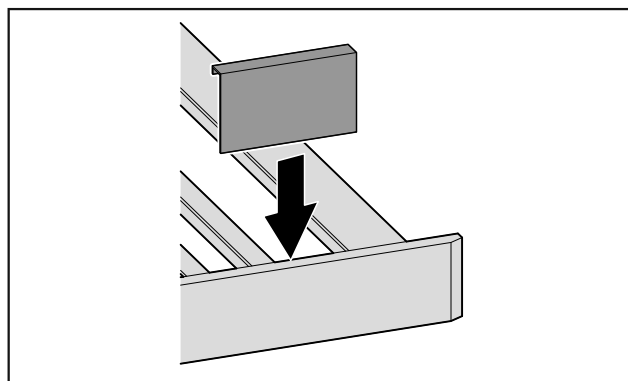


Фиг. 142 Пример за приказ

- Поставете ја дрвената решетка назад на шините, на десната и на левата страна.
- Спуштете ја дрвената решетка кај предниот дел.
- Дрвената решетка се вметнува во лежиштето.
- Дрвената решетка е поставена цврсто во шините.

9.4 Етикети

Етикетите можете да ги набавите како дополнителна опрема преку вашиот дилер. Со нив можете да ги означите сортите вино што ги чувате во соодветните прегради.



Фиг. 143

- Поставете ги етикетите од горната страна.

10 Одржување

10.1 Филтер со активен јаглен FreshAir

Вината се активни постојано, во зависност од условите на околината; затоа квалитетот на воздухот е важен за конзервирањето.

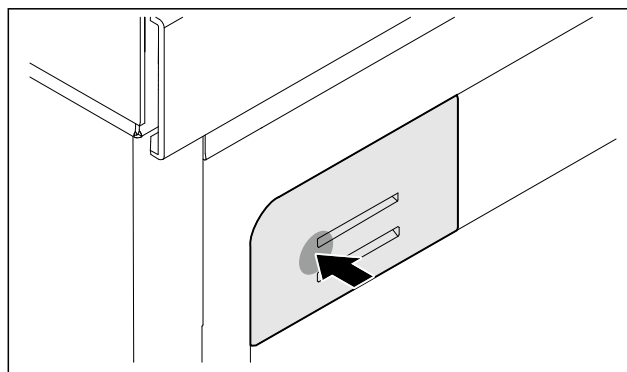
Филтерот со активен јаглен FreshAir овозможува оптимален квалитет на воздухот.

- ❑ Менувајте го филтерот со активен јаглен на секои 6 месеци.
- ❑ Фрлете го филтерот со активен јаглен во обичен отпад.

Забелешка

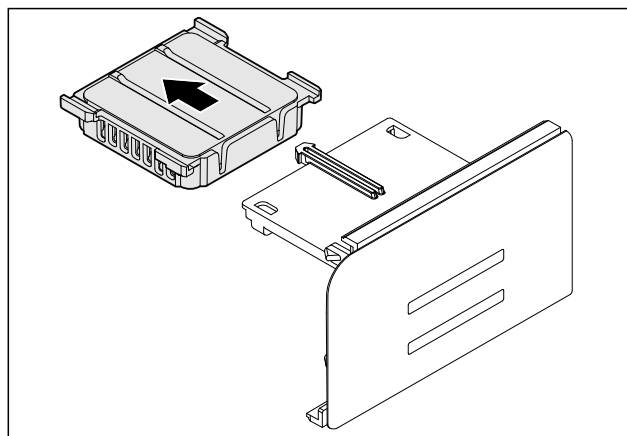
Филтерот со активен јаглен FreshAir можете да го набавите во Liebherr-Hausgeräte, на веб-страницата home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

10.1.1 Менување на филтерот со активен јаглен FreshAir



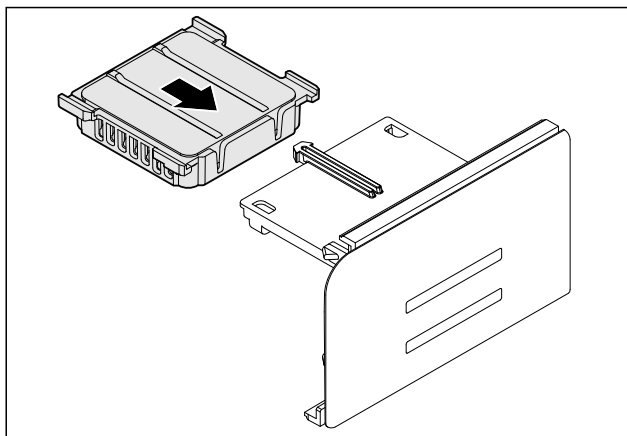
Фиг. 144 Пример за приказ

- Притиснете го, пуштете го и стегнете го држачот на филтерот.



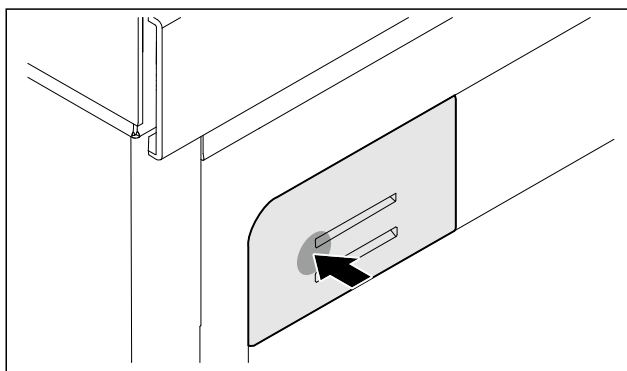
Фиг. 145 Пример за приказ

- Отстранете го стариот филтер од држачот.



Фиг. 146 Пример за приказ

- ▶ Вметнете го новиот филтер во држачот.



Фиг. 147 Пример за приказ

- ▶ Притиснете го докрај и пуштете го држачот на филтерот.
- ▶ Филтерот со активен јаглен FreshAir е сменет.

10.2 Чистење на уредот

10.2.1 Подготовка



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар!

- ▶ Извлекете го приклучокот на ладилникот или прекинете го напојувањето со струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар!

- ▶ Не оштетувајте го водот за разладно средство.
- ▶ Испразнете го уредот.
- ▶ Извлекете го приклучокот од струја.

10.2.2 Чистење на внатрешниот простор

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- ▶ Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- ▶ Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- ▶ Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.
- ▶ Пластични шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млака вода и малку детергент.

- ▶ Метални шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млака вода и малку детергент.
- ▶ Отвор за празнење: отстранете ги наслагите со тенок предмет, на пр., со памучно стапче.

10.2.3 Чистење на опремата

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- ▶ Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- ▶ Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- ▶ Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.

Чистење со влажна крпа:

- Телескопски шини
Внимавајте: Маста во шините служи за подмачкување и не смее да се отстрани!
- ▶ Расклопување на опремата: погледнете го соодветното поглавје.
- ▶ Чистење на опремата.

10.2.4 После чистењето

- ▶ Избришете ги уредот и деловите со сува крпа.
- ▶ Приклучете и вклучете го уредот.
- ▶ Редовно чистете го уредот.

11 Помош за корисници

11.1 Технички податоци

Опсег на температура	
Ладење	5 °C до 20 °C

Осветлување	
Класа на енергетска ефикасност ¹	Извор на светлина
Производот содржи еден или повеќе извори на светлина од класата на енергетска ефикасност F.*	LED*
Производот содржи еден или повеќе извори на светлина од класата на енергетска ефикасност G.*	LED*

¹ Уредот може да содржи извори на светлина од различни класи на енергетска ефикасност. Зададена е најниската класа за енергетска ефикасност.

За уреди со WLAN-врска:*

Наведена фреквенција*	
Фреквенција	2,4 GHz
Максимална емитувана моќност	< 100 mW
Намена на радиоопрема	Дел од локалната WLAN-мрежа за податочна комуникација

11.2 Бучава при работа

Уредот создава разни звуци додека работи.

- При **послабо ладење** уредот заштедува енергија, но работи подолго. Јачината на звукот е **помала**.
- При **посилно ладење** прехранбените производи се ладат побрзо. Јачината на звукот е **поголема**.

Примери:

- активирани функции (погледни 8.2 Функции на уредот)
- вклучен вентилатор
- свежи поставени прехранбени производи
- висока амбиентална температура
- долго време отворена врата

Бучава	Можни причини	Тип бучава
Брборење и клокотење	Разладно средство тече низ водот.	нормален звук при работа
Шуштење и шумолење	Разладно се вбризгува во водот.	нормален звук при работа
Зуење	Уредот лади. Јачината на звукот зависи од моќноста на ладењето.	нормален звук при работа
Брмчење и бучење	Вентилаторот работи.	нормален звук при работа
Кликање	Компонентите се вклучуваат и исклучуваат.	нормален звук на преклопување

Бучава	Можни причини	Тип бучава
Свечкање и зуење	Вентилите или капаците се активни.	нормален звук на преклопување

Бучава	Можни причини	Тип бучава	Отстранување
Вибрација	Несоодветно вградување	Звук за грешка	Проверете го вградувањето. Порамнете го уредот.
Тропање	Опрема, Предмети во внатрешноста на уредот	Звук за грешка	Фиксирајте ги деловите. Треба да има растојание помеѓу предметите.

11.3 Техничка пречка

Производот е конструиран и произведен за да овозможи безбедно функционирање и долг работен век. Но ако при работата се појави пречка, проверете дали пречката е поради грешка во работата. Во тој случај, дури и во гарантен период, трошоците треба сами да ги платите.

Следните пречки можете да ги отстраните сами:

11.3.1 Функција на уредот

Грешка	Причина	Отстранување
Уредот не работи.	→ Уредот не е вклучен.	► Вклучете го уредот.
	→ Приклучокот за струја не се вметнува правилно во штекерот.	► Проверете го приклучокот за струја.
	→ Осигурувачот на штекерот не работи.	► Проверете го осигурувачот.
	→ Нема струја	► Уредот треба да биде исклучен.
	→ Приклучокот за во фрижидер не се вметнува правилно во уредот.	► Проверете го приклучокот за во фрижидер.
Температурата не е доволно ниска.	→ вратата на уредот не е правилно затворена.	► Затворете ја вратата.
	→ Доводот и одводот на воздух не се доволни.	► Ослободете и исчистете ги решетките за воздух.
	→ Околната температура е превисока.	► Решение на проблемот: (погледни 1.8 Климатски класи)
	→ Уредот се отвора почесто или предолго.	► Почекајте да видите дали потребната температура ќе се постави самостојно. Ако не, обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
	→ Температурата е поставена погрешно.	► Поставете пониска температура и проверете после 24 часа.
	→ уредот се наоѓа преблизу до извор на топлина (шпорет, греење итн).	► Преместете го уредот или изворот на топлина.

Грешка	Причина	Отстранување
	→ Уредот не е вметнат правилно во преградата од мебелот.	► Проверете дали уредот е вграден правилно и дали вратата се затвора.
Кедерот на вратата е неисправен или поради друга причина треба да се замени.	→ Кедерот на вратата кај некои уреди може да се замени. Може да се замени без дополнителна помошна алатка.	► Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
Кедерот на вратата е неисправен или поради друга причина треба да се замени.	→ Кедерот на вратата може да се замени. Може да се замени без дополнителна помошна алатка.	► Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
Уредот е подмрзнат или се кондензира вода.	→ Кедерот на вратата може да се излезе од лежиштето.	► Проверете дали кедерот е правилно поставен во лежиштето.

11.3.2 Опрема

Грешка	Причина	Отстранување
Внатрешното осветлување не работи.	→ Уредот не е вклучен.	► Вклучете го уредот.
	→ Вратата е отворен повеќе од 15 минути.	► Внатрешното светло се исклучува автоматски ако вратата е отворена околу 15 минути.
	→ LED-светлото е неисправно или капакот е оштетен.	► Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

11.4 Корисничка служба

Прво обидете се сами да ја отстраните грешката (погледни 11 Помош за корисници). Ако не можете, обратете се до корисничката служба.

Адресата можете да ја најдете во приложената брошура „Liebherr-Service“ или на home.liebherr.com/service.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Непрофесионална поправка!

Повреди.

- Поправките на уредот и кабелот за струја коишто не се наведени (погледни 10 Одржување), треба да ги изведува само корисничката служба.
- Оштетениот кабел за струја може да го замени само произведувачот или неговата корисничката служба или друго квалификувано лице.
- Кај уреди со IEC-приклучок, замената смеат да ја извршат и корисниците.

11.4.1 Обраќање до корисничката служба

Проверете дали се достапни следните информации за уредот:

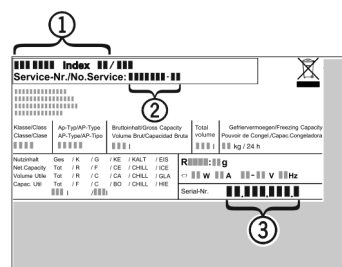
- ☐ Ознака на уредот (модел и индекс)
- ☐ Сервисен бр. (сервис)
- ☐ Сериски бр. (S-Nr.)

► Повикајте ги информациите за уредот преку екранот. -или-

- Информациите на уредот се наоѓаат на табличката. (погледни 11.5 Табличка со податоци)
- Запишете ги информациите за уредот.
- Известете ја корисничката служба: Споделете ги грешките и информациите за уредот.
- Ова овозможува брзо и правилно сервисирање.
- Следете ги понатамошните инструкции од корисничката служба.

11.5 Табличка со податоци

Табличката со податоци се наоѓа долу на внатрешната страна.



Фиг. 148

- (1) Назнака на уредот
- (2) Сервисен бр.
- (3) Сериски бр.
- Прочитајте ги информациите од табличката со податоци.

12 Отстранување од употреба

- ▶ Испразнете го уредот.
- ▶ Исклучување на уредот. (погледни 8.2.2 Вклучување и исклучување на уредот)
- ▶ Извлекете го приклучокот од штекерот за струја.
- ▶ По потреба, отстранете го приклучокот за во фрижидер: Извлекете го приклучокот за во фрижидер од уредот и истовремено придвижете го налево и надесно.
- ▶ Исчистете го уредот. (погледни 10.2 Чистење на уредот)
- ▶ Оставете ја вратата отворена за да не се појават непријатни мириси.

13 Фрлање

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Значењето на симболите на уредот е познато.
- ☐ Инструкциите за фрлање се познати.
(погледни 1.6 Инструкции за фрлање)

13.1 Подготовка на уредот за фрлање

- ▶ Исклучете го уредот. (погледни 12 Отстранување од употреба)

13.2 Соодветно фрлање на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од разладно средство и масло што истекуваат! Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

- ▶ Не оштетувајте ги цревата за разладно средство и на компресорот.
-
- ▶ Следете ги инструкциите за пренесување на уредот. (погледни 3.5 Пренесување на уредот)
 - ▶ Испратете го уредот без оштетување.
 - ▶ Фрлање на уредот според прописите.



home.liebherr.com/fridge-manuals

МК Полица за вино со регулирана температура
Оригинално упатство за работа

Датум на издавање: 20260812

**Бр. на артикл-
индекс: 7083985-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland